

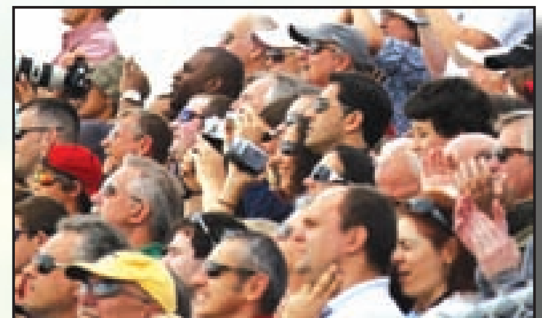


SRA. GRACE MADURO TA HURAMENTA COMO MIEMBRO DI CONSEHO DI MANEHO DI CORTE COMUN DI HUSTICIA PAG. 2

SHUTTLE ENDEAVOUR TA REALIZA ULTIMO MISION ESPACIAL



E shuttle Endeavour a wordo lanza ayera caminda pa e Stacion Espacial Internacional (ISS), den su ultimo mision prome cu e sali di servicio. E nave a lanta vuelo for di Centro Espacial Kennedy, despues di un aplazamento di tres siman debi na un fayo den e sistema di friamento di combustibel, cu ingenieronan di NASA a repara siman pasa. E mision di 16 dia ta e ultimo pa Endeavour prome cu e retira. E tripulacion experimenta di e shuttle, seis homber, ta hiba y lo instala un experimento di partículanan físico di 2.000 miyon dolar durante e viahe di 16 dia, ademas di pieza pa e stacion espacial.







MAS Y MAS ATRACO NA ARUBA!!!

Sra. Grace Maduro ta huramenta como miembro di Conseho di Maneho di Corte Comun di Husticia



DIABIERNA pasa, sra. Grace Maduro a huramenta como miembro di e Beheerraad of Conseho di Maneho di Corte Comun di Husticia Aruba, Corsow y Sint Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba. Presidente di Corte Comun di Husticia, sra. mr. Lisbeth Hoefdraad a splica cu mey-mey di april 2011, ora cu e comision tabata completo, durante un reunion unda cu mester a dicidi ken ta bay encabesa e comision, sra. Grace Maduro a wordo acepta cu mayoria p'e posicion di Presidente di e Conseho di Maneho nobo di Corte Comun di Husticia.

E huramentamento di sra. Grace Maduro como Presidente lo wordo efectua na momento cu e aprobacion di esaki wordo ricibi di Gobierno Hulandes.
E Conseho di Maneho ta un comision nobo cu a wordo crea despues cu e islanan di Antiyanan Hulandes a asumi nan posicion nobo den Reino Hulandes dia 10-10-10.
Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsow y Sint Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta encarga cu hurisdiccion den prome instancia y den apelacion riba e islanan den e parti Caribeño di Reino.

Corte Comun di Husticia ta consisti di un Presidente y e sobra miembronan y miembronan suplente. Miembronan di Corte Comun di Hustisia ta trata, tanto den prome instancia como den apelacion, casonan civil, casonan penal y casonan di hurisdiccion administrativo, cu tambe ta ensera casonan di impuesto. Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata presente n'e huramento y a felicita sra. Grace Maduro y desee hopi exito, forsa y perseverancia den su puesto como miembro di e Conseho di Maneho di Corte Comun di Husticia.

Loke a cuminsa frustra esnan envolvi

Te awe no tin claridad ainda riba posicion huridico di empleadonan di Corte di Husticia di Aruba

RECIENTEMENTE empleadonan di Corte di Husticia di Aruba a entama un caso hudicial, pa determina ta kico ta nan posicion huridico, despues cu Antiyas a spart for di otro dia 10-10-10 y como tal dia 1 di januari di e aña aki lo mester a dicidi si nan ta keda den servicio di Corte Comun di Husticia y/of ta drenta servicio di Gobierno di Aruba.
Pa sorpresa di tur hende, mester a tende for di Huez cu te ainda tin negociacion di e posicion huridico di e empleadonan di Corte di Husticia di Aruba.

T'asina te awor, cu e empleadonan aki, ta den servicio di Gobierno di Aruba, pero a ser poni na disposicion di Corte Comun di Husticia. Awor e empleadonan na Aruba, den e caso hudicial a pidi pa Huez dicta pa nan haya un "tempo pa pensa" mas largo, loke cu a keda rechasa pa Corte di Husticia. E empleadonan aki, di acuerdo cu Minister di Husticia, mr.d rs. Arthur Dowers a haya un aña pa pensa y dicidi kico lo bira nan proximo posicion huridico.

E empleadonan di Aruba, ta di opinion cu ta dificil pa pensa ki direccion pa scoge, si no tin claridad riba e alternativanan cu tin. Nan no ta nada contento cu e condicionnan nobo di trabao, cu Corte Comun di Husticia a ofrece nan, cu ta pio cu e actual condicion di trabao cu nan tin di parti di Gobierno di Aruba.
E hecho cu e empleadonan aki ta pidi pa un periodo di pensa mas largo, ta pasobra nan kier sa kico t'e escogencianan cu por tin, p'e ora ey pensa y tuma decision, pero manera menciona Corte a rechaza e demanda aki recientemente.

Hecho ta cu te cu fin di aña benidero, lo no tin cambio den e posicion huridico di e empleadonan na disposicion di Corte Comun di Husticia. Di acuerdo cu nos informacion, e caso hudicial aki a keda entama contra di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers (Pais Aruba), kende no a duna comentario riba e veredicto aki ainda.

2 hoben ta purba atraca homber ora e ta cana bay su auto

DIADOMINGO madruga den careda di 5'or a yega warda di polis na Oranjestad un hober A.W. naci na Aruba di 46 aña pa haci denuncia di un atraco contra su persona. E ta declara cu banda di 4"or di madruga, el a Sali for di nightclub na Tanki Leendert for di e porta patras. Ora e ta canando bay na su auto dos mucha homber a bin di patras bula riba dje , nan a purba ranca su cartera. El a binga cu ambos y door di su resistencia e 2 hobennan a dicidi di core bay. El a descripcion di e hobennan cu ta local y ambos ta color cla.

Minister Benny Sevinger...

Keho entrega contra persona cu a falsifica su firma



"NIUN hende mester paga pa haya un cita cu Minister," esaki ta loke Minister di Integracion, Benny Sevinger, a expresa ayera mainta den un conferencia di prensa.

E mandatario na final di su discurso durante un conferencia riba DIMAS, a recorda tur hende cu no mester paga pa mira of haya un cita cu su persona of su departamento. Ta simplemente mester yama su oficina y pidi pa un cita, y ta wordo regla pa haya un cita sea cu e funcionario concerni of e mesun mandatario y esaki liber di pago.

Segun Minister Benny Sevinger, a constata cu lo tin un persona den nos comunidad cu ta ofreciendo personanan pa e traha of regla cita cu e mandatario of su oficina y esaki a cambio di pago. "Esaki no t'asina," Sevinger a enfatisa na varios ocasion.

Di otro banda e mandatario a splica cu ya caba a entrega un keho na Ministerio Publico contra un persona cu ta wordo sospecha di a comete e delito di traha cartanan falso den nomber di su ministerio y e nomber di e sospechoso den e caso aki ta, Darrel Busby, cual persona ta wordo sospecha di a falsifica e firma di e mandatario bou di un of mas documento tambe. Minister Sevinger ta adverti cualkier persona cu ta, of lo purba di haci algo similar, cu e lo entrega keho contra ken sea e persona y cu e lo bisa e nomber di e persona publicamente tambe, pasobra e no tin nada di sconde.

E caso awor ta man di e instancia concerni.

Mas y mas atraco na Aruba

3 atracador arma cu machete a drenta e parti patras di The New ShangHai y a tapa cara di e trahador. E atracadornan a bay cu mas di 10000 florin y tambe cantidad di dollars.

Minister Dowers na apertura di Simposio di EPI:

Enfermeria a cambia pa mihor, documentacion di e cuido y metodonan usa ta beneficia e paciente y e profesion

DIA di Enfermeria no mester ta un dia pa celebracion so, pero tambe un dia pa refleccion riba e trabao di enfermeronan cu a cambia bastante den transcurso di añanan, Minister mr. drs. Arthur Dowers a expresa na apertura di e simposio organisa pa EPI na Marriott Resort diahuebs mainta.

E simposio aki tabatin como tema pa 2011: "Op een holistische wijze ouder worden". Ta cu placer Minister Arthur Dowers a atende e apertura di e evento anual aki.

Awendia sr. Dowers ta encarga cu e carteranan di Husticia y Enseñansa pa Gobierno, pero el a cuminsa su carera profesional, unda el a sigui studia y desaroya su mes hopi bon, den e ramo di enfermeria. Aunke despues el a studia ley, semper el a keda cu un pasion y amor pa su prome profesion.

Minister Arthur Dowers a splica cu e profesion di enfermero a cambia den transcurso di añanan di un profesion specialisa den cuido, pa inclui procesonan di estudio, analisis y documentacion di e resultadonan cu ta logra cu e cuido duna.

Enfermeria moderno a yuda den hopi caso baha gasto di e cuido y tambe a yuda profesionalisa e trabao di e enfermero, e mandatario a comenta.

E procesacion di informacion ta yuda cu e calidad di cuido ta mehora, pasobra metodonan di cuido usa ta wordo documenta y procesonan cu ta resulta exitoso ta wordo ripiti na beneficio di pacientenan. E metodonan comproba efectivo tambe ta wordo publica y comparti y asina e informacion aki ta yuda coleganan tanto na Aruba como den nos region duna mihor cuido na nan pacientenan.

Minister Dowers a añadi cu pesey ta importante pa studiantenan di EPI no solamente siña con pa duna cuido, pero tambe con pa documenta e resultadonan di nan intervencionnan.

Minister mr. drs. Arthur Dowers a felicita EPI cu su escogencia di tema p'e aña aki, cu tabata "Bira grandi na un manera holistico".

No solamente ora un hende bira grandi, pero realmente for di tempo cu e nace e cuido mester ta holistico, Minister Dowers a enfatisa.

No solamente ta importante pa cumpli cu e necesidadnan basico den e cuido di un persona, pero tambe mester tene cuenta cu tur factor importante den e persona su desaroyo, el a bisa.

E tema di cuido holistico merece mas atencion den comunidad y e mandatario a pidi esnan presente pa hiba e mensahe aki tambe den comunidad.

E bida di e ser humano desde cu e nace mester ta holistico p'e por crece na un forma balansa, cu lo resulta den un hoben y adulto cu ta contribui n'e sociedad cu e ta biba aden, y ademas ta yuda reduci hopi di e retonan cu nos ta wak bao di nos hobennan, e Minister a splica.

E mandatario a conclui bisando cu e ta spera di wak e grandinan, cu porta ya a bay cu pensioen, duna nan contribucion pa guia y yuda desaroya e hobennan cu ta creciendo den e profesion di enfermeria cu nan experiencia extenso.



Tuma un momento pa repasa bo materianan, pero drumi bon, come bon y relaha

Minister Dowers ta desea tur studiante "Hopi exito y hopi perseverancia" durante siman di examen

AYERA mainta, n'e momento cu studiantenan di scolnan secundario di Aruba tabata cuminsando cu nan prome examennan, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a manda un mensahe di sosten y deseonan di exito pa tur examenklassers. E periodo aki cu ta marca e fin di un carera na nan scol secundario ta un periodo hopi importante pa nos studiantenan, como cu durante di algun aña nan ta trahando hopi duro pa yega n'e momento di examen, Minister Dowers a remarca.

E mandatario a expresa cu e ta convivi cu e studiantenan, cu mayoria ta experienciando basta tension aworaki, pero tambe cu nan mayornan cu ta para tras di nan yiunan y ta motiva y apoya nan.

Minister Dowers a enfatisa cu e momento cu un studiante ta haciendo su examen ta indica cu e ta tumando un paso nobo, un stap diferente cu ta conduci n'e siguiente fase di su estudio. "Mi kier desea tur studiante hopi exito," e mandatario a bisa, añadiendo un deseo tambe di "hopi perseverancia" p'e studiantenan cu ta studiando duro ainda pa yega e punto final.

Ademas ta importante p'e studiante realisa cu ainda tin momento pa studia, e mandatario a bisa. Aunke el a pasa su aña pa yega n'e examen, ainda tin hopi cu tin cu dedica algun ora na estudio pa repasa nan materianan.

Como un persona cu semper a gusta studia y ta interesa keto bay den haci un esfuerso pa siña cosnan nobo den su areanan di interes, sr. Dowers di su experiencia personal a duna algun conseho; "Corda sosega bon, drumi tempran y no lubida riba un bon nutricion, entre otro come un bon desayuno.

"Percura pa un of otro forma di distraccion, di recreo pa despues di traha examen cu ta promove un bon condicion fisico como tambe mental", e mandatario a remarca.

"Hopi exito y mi ta spera di topa tur studiante cu ta haciendo nan examennan e siman aki tambe na momento di celebracionnan di graduacion, Minister mr. drs. Arthur Dowers a conclui.

Exitoso "Executive briefing" De Palm/ ATIA p'e comunidad comercial di Aruba

ORANJESTAD - De Palm Corporation NV a sponsor un 'Executive Briefing' cu sr. Bret Romney di Ascend Strategies pa miembronan di ATIA.
Sr. Bret Romney t'e fundador y Presidente di Ascend Strategies na Montana, Merca. E ta un orador renombra riba topiconan con pa trece un organisacion n'e siguiente nivel. E ta haci workshops y "retreats" pa diferente tipo di compania di diferente industria.

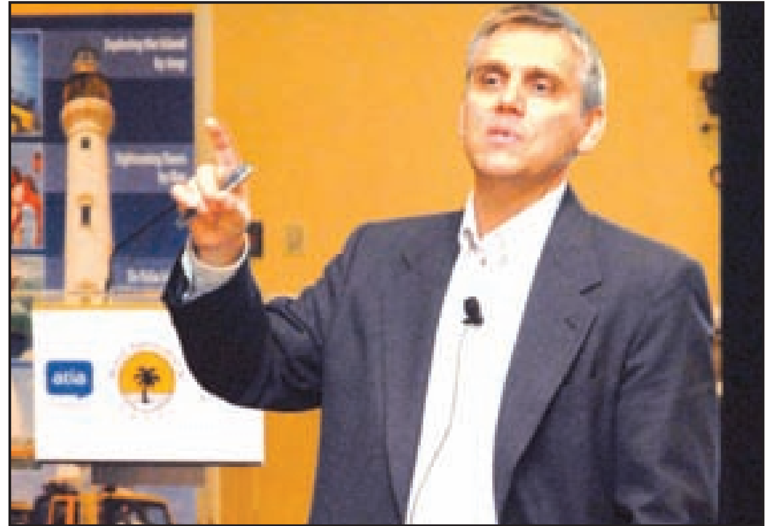
E mainta interesante aki na Marriott Ballroom a habri cu un discurso di señora Joyce Bartels-Daal, Director di ATIA, al igual cu Lisette Malmberg, Director di The Palm Corporation, kende tambe a duna su discurso y a introduci Bret Romney na un y tur presente.
E participantenan a ricibi un presentacion tremendo unda a papia di cambionan continuo cu un negoshi ta topa cune durante su caminda pa yega n'e top unda e negoshi lo desea di ta.
Negoshinan awendia ta enfrentando retonan di factornan interno y externo. Mester tin un vision cla, strategianan duradero pa yega n'esaki y ehecuta e plannan y metanan cu entusiasmo, integridad y efectividad.
Liderazgo den esaki ta esencial pa yega n'e compania su mision.

Bret Romney a papia prome tocante e diferencianan entre liderazgo y management. Despues a toca riba e importancia pa sincroniza e vision strategico cu e vision operacional.

Sr. Romney a sigui comparti informacion den un forma di "5 yabi", e puntonan mas importante pa tene cuenta cune con pa trece bo team na nivelnan nobo na un manera cu por monitor y ahusta en bes di probabilidad di risico y of suerte.

E prome yabi ta defini: E balornan y mision central di e compania. E di dos ta aspiracion: Unda e compania kier bay y su obhetivonan. E di tres ta investiga: Unda bo ta awe y unda bo ta desea di ta, y con e tereno ta pa yega n'esaki. E di cuater t'e plan of mapa: Cua caminda pa tuma pa yega na bo metanan y pa tur hende envolvi tin e mesun comprondemento di su funcion.
Tambe cu e caminda aki normalmente no ta un ruta stret, pero cu tin obstaculonan cu e compania lo enfrenta y cu continuamente mester adapta e ruta.
E ultimo ta pa ascende: Cua ritmo bo ta tuma pa yega na e progreso y con bo ta maneha e asuntonan cu no tabata riba e mapa.

Tabatin algun pregunta durante e 'Executive Briefing' aki cu a clarifica retonan cu companianan na Aruba por tin. Na final sr. Bret Romney a mustra cu liderazgo ta fundamental p'e retonan di awe y oportunidadnan di mañan.
E participantenan cual mayoria a consisti di comerciantenan y tambe diferente consehero a gradici masha hopi gerencia di De Palm Corporation pa a comparti e informacionnan valioso aki cual sigur nan lo bay aplica den nan maneho di nan compania.







Casnan di FCCA na Sabana Basora y Pos Chikito ta cla

Iniciativa di Gabinete Mike Eman den cooperacion cu FCCA

NA cuminsamento di e aña aki FCCA hunto cu Gabinete Mike Eman a continua cu e proyecto di verfmento di cas den e barionan. E biaha aki a toca turno na e barionan di Pos Chikito y Sabana Basora. FCCA a recluta e hobennan kende den un periodo relativamente cortico a verf 96 cas den total. Na Sabana Basora 68 y Pos Chikito 28 cas a haya un bachi nobo. Cada cas a haya tambe un pintura riba dje. Stan Kuiperi kende ta diseña esaki ta wak kico ta tipico di e bario y a traha un diseño corespondiente. E cas floria na Sabana Basora a sirbi como modelo den esaki. Verfmento di e casnan ta parti di e proyecto BoBario di Gabinete Mike Eman cu ta wordo ehecuta den cooperacion estrecho cu FCCA.



E idea pa laga hobennan di e bario mes verf e casnan a bin di Prome Minister Mike Eman, kende ta kere masha hopi mes den comunitarismo. Den oposicion caba e tabata organisa simposio riba e tereno aki cu invitado principal Profesor Amitai Etzioni, kende ta fundado di e pensamento aki . Eman ta kere den e forsa y dinamismo di un sociedad uni na unda habitantenan di barionan na Aruba ta wordo envolvi y ta participa activamente den renoba y mehora nan bario y nan forma di biba. El a priminti di lo haci comunitarismo parti esencial di su gobernacion. Un di su prome pasonan pa realisa esaki tabata institui un departamento cu ta traha specialmente riba e pensamento aki y cu ta haci e pensamento ideologico aki bira realidad. E departamento cu su team dinamico bou guia di Ruth Tromp y banda di dje Raoul Gravenstijn, ta trahando cu masha ardor pa cumpli cu e metanan nan dilanti. Entro otro renobacion fisico di e barionan. Verfmento di e casnan den e barionan tabata un di e prome proyectonan cu e team aki a cuminsa traha riba dje. Prome Minister Eman a participa su idea na FCCA cu di biaha tabata dispuesto pa coopera. E hobennan cu ta verf e casnan ta di e bario mes y nan ta wordo paga un suma modesto pa haci e trabou aki. E ta un situacion na unda tur partido ta sali gana. E casnan ta wordo geverf, e habitantenan ta contento, e hobennan ta haya placa pa haci e trabou y nan mes lo percura tambe pa ningun hende bin daña loke nan a traha duro riba dje.

Diaranson awor, dia 18 di mei, e proyecto aki ta wordo entrega. E siguiente casnan cu ta bay wordo geverf ta esnan di FCCA di Noord.

Minister Otmar Oduber a reuni cu ehecutivonan di KLM

Entrante 28 di october lo cuminsa cu e 5 vuelonan cu lo representa 95 mil stoel pa Aruba

DIALUNA Minister Otmar Oduber a reuni cu ehecutivonan di KLM, un encuentro cu a bay den masha bon ambiente y caminda a resalta e bon relacion cu tin awor entre e compania aereo aki y Gobierno. Minister Oduber a realisa e bishita aki den cuadro di e atencion cu e ta dunando e aerolineanan y e importancia cu KLM tin pa cu desaroyo di nos turismo, specialmente for di e continente Europeo.

Durante e reunion aki a keda confirma cu entrante 28 di october proximo, KLM lo tin 5 vuelo directo for di Amsterdam pa Aruba, lo cual ta representa un total di 95 mil stoel pa nos isla. Banda di esaki a elabora riba e noticia ya conoci cu for di juni awor KLM lo tin un vuelo extra tambe.



Minister di Turismo, Transporte y Labor ta dedicando hopi atencion na amplia e mercadonan Europeo pa nos isla, y den e cuadro aki KLM ta hunga un rol primordial. Den e cuadro aki tambe e noticia cu e aerolinea a cambia e ora di salida for di Hulanda for di mainta pa 12:25 merdia, ta uno hopi alentador, pasobra e ta duna e oportunidad pa e turistanan for di e mercadonan secundario por haya e conexion pa Aruba. Esaki ta haci posibel cu entre 1 pa 3 vuelo di conexion nos lo por haya for di mercadonan importante pa nos isla.

E cambio di orario aki ta haci cu awor lo por haci un mercadeo mas agresivo particularmente den mercadonan manera Reimo Uni y Alemania caminda cu ya caba ta sinti tin bon reaccion. Ademas e ta habri oportunidadnan pa diferente otro mercadonan na Europa.

Minister di Turismo, Transporte y Labor ta duna di conoce cu e logro aki ta bin a base di un forma di procede y relacion special cu ta creando no solamente cu KLM, pero tambe cu diferente di nos partnernan strategico.

Algo cu a haya atencion tambe durante e reunion aki ta e diferente posibilidadnan cu e alianza entre Tiara Air y Insel Air lo trece cune pa cu e posibel conexionnan cu Europa pa medio di KLM. Es decir, haci di Aruba un tipo di hub caminda cu KLM por bira e feeder principal pa e area di Europa.

Minister Otmar Oduber a keda sumamente satisfecho cu e resultado di e reunion aki y mas ainda di por bisa cu e relacion entre Gobierno di Aruba y un di e aerolineanan mas prestigioso di mundo ta uno hopi positivo cu a wordo logra pa medio di comunicacion.



Ta deseo di Parlamentario Lopez-Tromp

Ora introduci Ley di Enseñanza Obligatorio, bin cu dia escolar mas largo

DURANTE campaña electoral, e actual Minister di Salubridad Publico, Richard Visser a pone hopi atencion riba obesidad. Un topico sigur di interes, unda nos kier mira un pueblo cu menos peso y cu ta mas saludable.
Loke ta mas importante, t'e self-estime, e imagen cu nos tin di nos mes como hende. Asina drs. Marisol Lopez-Tromp a comenta.

Hobennan ta hopi vulnerable pa cu nan imagen personal, no solamente pa loke nan ta bisti, pero tambe ta pone hopi atencion na nan curpa.
Pesey mes, drs. Marisol Lopez-Tromp ta kere cu ora cu Gobierno introduci e Ley di Enseñanza Obligatorio, pa studia e posibilidad pa introduci un dia escolar mas largo, p.e. te den oranan di atardi y incorpora den e parti adicional di orario di skol, no solamente artre, musica, pero tambe pone un enfoke mas grandi di deporte.

Esaki lo por yuda preventivamente pa cu nos hobennan no ta riba caya den oranan di merdia, pero ta inverti den e orario extendi aki, den algo util sea den nan talentonan, haciendo deporte, of dedica nan mes na arte y musica.
P'e mayornan y en especial e mamanan soltera, cu tin hopi na Aruba sa cu nan yiu ta save, y sa cu nan yiu ta wordo educa y guia den oranan di merdia.

E por costa un tiki placa, pero mihor inverti den esaki awe, cu mañan bo ta hayabo ta paga un cuenta, cu Gobierno mes lo hay'e confronta pa p.e. casonan di criminalidad, cu ta problemanan cu ta toca nos hobennan, segun drs. Marisol Lopez-Tromp.
E Parlamentario a comenta riba loke e por a scucha di hobennan cu ta sera awe den KIA, ta pakico nan a cay den problema, pa cual nan ta sintando castigo, por a tende varios di nan ta bisa: "Ohala cu nos por a haya mas atencion di nos mayornan. Ohala nan por a papia mas cu mi".

No ta cuestion di bay culpa awe e mayornan aki, segun drs. Marisol Lopez-Tromp, pasobra cada uno ta responsabel pa su propio actonan, pero si e tin cu bisa, cu hopi di nos mayornan no tin suficiente tempo pa dedica na educa nan propio yiunan.

Pesey drs. Marisol Lopez-Tromp ta sostene con Gobierno a dicidi pa Enseñanza pa Empleo dedica atencion y yuda esnan cu ta sera, pa ora cu nan sali, por keda integra bek den comunidad, como cuidadanonan cu kier cambia nan bida.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta organisa

"Business Inspiration" pa Aruba y Caribe

Promoviendo negoshinan den region Caribense di Reino Hulandes

DEN un esfuerso conhuntamente cu Camara di Comercio y otro agencianan di negoshi den henter Caribe, Ministerio di Asuntonan Economico ta organisa un evento comercial yama "Business Inspiration" na cual a invita comerciantenan for di e region aki pero specialmente pa nos propio comerciantenan local, pa nan sa di e posibilidad nan den Reino Hulandes y den region di Caribe.

"Business Inspiration" ta cuminsa diaranson 9or di mainta cu palabranan di bon bini, sigui pa un discurso di Prome Minister Mr. Mike Eman, sigui pa Minister di Asuntonan Economico Michelle Hooyboer-Winklaar. Tin un lista di oradornan cu lo inclui e oficina di Representacion di Hulanda na Aruba, cu lo elabora riba e oportunidadnan cu tin den Reino Hulandes mes. E representante di Camara di Comercio di Hulanda lo papia di e posibilidad nan cu tin pa haci negoshi cu henter Europa via Hulanda. Pero separa di Hulanda, tambe lo ta presente e representante di Camara di Comercio di Saba, di St. Eustatius y di Surnam. Algun comerciante cu tin un tremendo testimonio pa conta riba nan exito trahando den Caribe Hulandes tambe lo ta presente.
E evento ta tuma luga diaranson awor den Renaissance Convention Center, cuminsando for di 9or di mainta te cu 4or di atardi. Separa di ta un forma ideal pa por haci conoci cu otro comerciantenan, e ta un bon oportunidad pa cera conoci cu e posibilidad nan cu tin cerca di nos aki mes, den e region Caribense di Reino Hulandes.
Entrada na e evento aki lo ta gratis y ta dedica specialmente pa negoshinan cu tin sucursal den Caribe caba of cu ta explorando e posibilidad aki.
Cu e tipo di eventonan asina, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta trece negoshinan hunto cu e speransa cu lo tin hopi oportunidad pa "matchmaking" y asina explora posibilidad nan pa negoshinan local por sigui expande nan operacionnan den Caribe of hasta na Europa. Nos relacion den Reino Hulandes, banda di nos posicion geografico ta brinda nos asina hopi oportunidad cu no tur ora nos hendenan ta mira mesora. Ta dor di organisa tipo di eventonan asina y treciendo comerciantenan hunto, ta brinda e oportunidad pa topa y cera posibel aliansanan pa futuro.

Drs. Chando Pietersz a baha cu pensioen bon mereci









DIASABRA 7 di mei 2011 a tuma lugar un fiesta pa Chando Pietersz, kende a baha cu pensioen bon mereci.

Drs. Pietersz a traha hopi aña na Colegio Arubano como docente di historia, conrector y rector suplente.

Hunto cu su famia y ex-coleganan di Colegio Arubano el a celebra su despedida na cas di Atan Lee. E tabata un anochi hopi ameno.

Su ex-coleganan di Colegio Arubano ta desea Chando Pietersz tur cos bon den e siguiente fase di su bida.

Gabinete Mike Eman contento cu ta biniendo cla

Pronto e miedo pa Aruba wordo poni riba "black list" ta keda den pasado



E actitud rapido di Gabinete Mike Eman I pa cu e recomendacionnan di Financial Action Task Force, lo bay evita cu Aruba ta cay riba e lista di e nacionnan mas corupto na mundo, caminda no tin reglanan pa cu transaccionnan financiero y combatimento di terorismo.

Diabierna ultimo a cuminsa cu tratamento den Staten e proyecto di Ley cu tin di haber cu combatimento di terorismo y labamento di placa. Aruba ta enfrenta un deadline cu mester cumpli cune pa evita di wordo poni riba un lista preto cu lo por tin consecuencianan desastroso pa nos economia.

For di momento cu Gabinete Mike Eman I a sinta, a pone pa traha riba creacion di e leynan necesario pa por cumpli cu tur e recomendacionnan di FATF pa evita di wordo marca como un isla cu no tin operacionnan den e cuadro di ley.

Minister de Meza, e mandatario encarga cu e proyecto aki ta pone nos isla riba e ruta pa cumpli cu su obligacionnan internacional, a mustra cu Gobierno di Aruba na October, 2009, a haya un sla duro cu emision di un rapport negativo pa Aruba riba tereno economico – financiero.

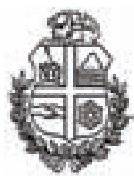
Esaki a pone Gabinete Mike Eman I cuminsa traha cu rapidez grandi pa cumpli cu e recomendacionnan di FATF. A sali na cla e tempo ey cu tin 49 recomendacion cu no ta cumpli cune, di cual 16 ta recomendacionnan special. Pa logra esaki, a haci diferente cambio. Sinembargo e ley cu a cuminsa wordo trata diabierna ta uno masha importante, ya cu riba 20 di mei awor, Aruba mester raporta na FATF con leu esaki ta y dia 20 di juni awor lo bay tin un reunion masha importante di e organisacion na Mexico pa duna aclaracion riba e reportahe. Esaki ta nifica cu Aruba mester ta cla prome cu 20 di mei awor cu e leynan y nan mester drenta na vigor prome cu 20 di juni,

Tratamento di e leynan aki a causa un debate grandi den Parlamento, ya cu mester tene cuenta cu interes di e mercado local pero cumpli cu interes general internacional cu ta necesario. E mandatario mes a keda sumamente contento cu e debate di tur e fraccionnan den Parlamento riba e tema aki diabierna ultimo. E ta spera cu na bienestar di Aruba, e proyectonan di ley wordo acepta den forma unanime ora cu e reunion publico sigui awe.

Minister de Meza a splica cu den creacion di e leynan menciona, a consulta cu Ordo di Abogadonan y Vereniging Belasting adviseurs cu tabata tin nan preocupacionnan cu cierto aspectonan di e ley, pa cual a tene na consideracion algun di nan sugerencianan den Nota van Wijziging y amiendanan.

E mandatario a mustra cu Aruba na 2009 a haya un rating malisimo caminda nos a wordo compara cu paisnan manera Ghana y Nigeria. Pues e 10% mas abou di mundo. Si Aruba e tempo ey, door di Gabinete Mike Eman I, no a haci nada, e lo a wordo pone riba un lista di "No Compliance", cu ta wordo considera e "Black List Economico" di mundo. E lo tabatin su efectonan desastroso pa Aruba na mundo. E tardanza pa cumpli cu e condicionnan di FATF, a costa Aruba hopi placa, pasobra den urgencia mester a busca consultantnan experto for di Europa pa duna un man pa crea e leynan aki. Y localmente mester a crea yen di Landsbesluit pa yega na e punto cu Aruba ta wordo mira como un pais cu ta cumpli ley y reglanan di bon gobernacion. Si Gabinete Mike Eman I no a percura pa a cambia tur esaki, FATF lo a pone Aruba riba e lista menciona, y esaki lo a wordo anuncia mundialmente. E consecuencia lo tabata cu gran parti di e paisnan desaroya lo a baha of termina nan actividad economico na Aruba, entre otro den sector hotelero y di e refineria. E lo tabata tin su impacto desastroso pa Aruba.

Pa esey awe momento cu e reunion continua, Minister de Meza ta spera di haya apoyo unanimamente di Parlamento den aprobacion di e leynan.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion "Pavilla Villas" na **Pavia** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68,** durante un luna desde 17 di mei 2011 durante oranan di trabao. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Director DIP.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Kier a desea tur studiante cu lo drenta examen den e proximo siman nos dilanti tur clase di exito

E siman aki hopi studiante lo cuminsa cu nan examen final na diferente scolnan na Aruba. Algo sumamente importante y di cual hopi studiante a prepara nan mes for di basta tempo caba. E ta un siman sumamente importante pa cada un di e studiantenan na Aruba y pa e motibo aki Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof kier a desea tur studiante tur clase di exito y duna nan e palabra di apoyo y sosten cu nan mester den e dianan aki nan dilanti. Cu cada un di e studiantenan aki wordo bendiciona cu hopi positivismo, sabiduria, pasenshi, estimulo y perseverancia pa cu nan examennan y cu nan mente e inteligencia wordo claria y guia pa nan por saca e miho resultado cu por. Parlamentario Kemp-Westerhof ta orguyoso di e studiantenan aki y ta mas cu sigur cu nan lo haci lo maximo pa sobre sali den nan puntuacionnan. Paso no mester lubida, ta a nos mester kere fuertemente den nan paso ta nan lo hiba e pais aki dilanti y nan lo ta forma e pilarnan fuerte cu lo contribui na e progreso di Aruba……Na tur studiantenan….hopi Exito!!!

Corsow

Detencion y confiscacion di arma di candela

WILLEMSTAD – Diadomingo atardi alrededor di 16.29'or Central di Polis a dirigí un patruya na Koraal Spechtweg, caminda tin un auto cu cuater (4) hòmber den dje ta pone 'fever'.
Polis a haña informacion tambe cu nan mester tin un arma automático hunto cu nan. Na yegada di e patruya n'e sitio nan a topa cu e auto y e automobilista a mira un di e ocupantenan di e auto enbèrdad cu un arma den su man.

Na momento cu e chaufeùr a mira e patruya policial el a còrá bay masha duro y Polis a start cu un persecucion, yegando den Kaya Tati e ocupante cu e arma den su man a baha for di e auto, core drenta den un hanchi smal, e patruya a sigui su tras na pia. Eynan e sospechoso a drenta den cura di un cas den Kaya Tati.
Mesora e unidad policial a start cu un investigacion den e cas como den cura di e cas, no a topa cu e sospechoso.
Den un cauchi di cachó cu tin den e cura di e cas e unidad policial a bin haña e arma automático, un 'Uzi', cu un cantidad di bala skèrpi den dje, cu a keda confiscá.

N'e momento ey n'e cas tabatin un muher Colombiano di 31 aña di edad kende a keda deteni. Cu polis n'e cas ainda a presentá un hòmber kende ta biba n'e adrès, cu e unidad a reconocé como e chaufeùr cu tabata manehá e auto ya mencioná.
E sospechoso S.Ph. nace na Còrsou di 37 aña di edad tambe a keda deteni.
Siguiendo cu e investigacion simultaneamente un otro unidad policial a topa cu e auto será y bandoná den cura di un cas na Kaya Sakadó. Aki tambe mesora e unidad a start cu un investigacion n'e cas, pero no a hañá nada particular. Polis a confiscá e auto pa mas investigacion.
Despues di interogacion e dama por a bay cas. E investigacion ta continuá.









Detencion y confiscacion di bala skèrpi

WILLEMSTAD – Diadomingo mèrdia alrededor di 12'05'or, durante di un contròl rutinario, na altura di e crusada F.D. Rooseveltweg/Cabo Verdeweg, polis a señalá un auto den cual e manehador a actua sospechoso na momento cu el a mira e patruya policial.
Na mes momento e chaufeur cu un velocidad halto a pasa algun auto su dilanti. E unidad policial a start un persecucion y a duna e chaufeur un señal p'e para e auto, locual e no a haci caso di dje y a sigui core.

Riba F.D. Rooseveltweg na altura di un restaurant, polis a logra para e vehículo y bay na controlá e chaufeùr sospechoso como den e auto. Un total di 10 bala skèrpi di cal. 22 den un saco di plastik polis a bin haña e hòmber sospechoso cuné den su man.
Den e auto polis a bin haña un 'laptop'. E hòmber sospechoso E.M., naci na Còrsou di 28 aña di edad a keda deteni n'e sitio pa violacion di e Ley di Arma.
Polis a confiscá e artículonan pa mas investigacion. E investigacion ta continuá.

Internacional



Aresto di hefe di FMI por acelera bataya pa sucesion

E sorpresivo aresto di e director gerente di Fondo Monetario Internacional (FMI) por conduci esnan responsabel na un buskeda intenso di un sustituto.

Washington – Algun ora despues cu polis di New York a acusa Dominique Strauss-Kahn di agresion sexual contra un camarera di un hotel, FMI a laga sa cu nan a designa nan number dos, John Lipsky, como director gerente interino.

Esnan responsabel pa FMI a splica cu Lipsky hopi biaha a maneha e institucion ora e director gerente ta ausente y ta sigura cu e organizacion lo sigui "completamente operativo y den funcionamento".

Sin embargo, e anuncio no ta sconde e preocupacion di dirigentenan maximo di FMI riba un posibel bashi di poder, specialmente pasobra Lipsky a caba di anuncia siman pasa cu e tin pensa pa bandona e puesto ora su mandato conclui na augustus.

Esaki lo por laga e organismo mundial sin timon precisamente ora esaki ta haciendo esfuerzo pa supera e crisis di deuda di e zona euro y ta enfrenta e tarea pa yuda dirigi economía mundial lagando atras e tipo di politica cu a causa e debacle di 2007-2009.

"Europa tan a candela", un miembro di e comision dirigente a comenta. "E idea ta bon pa Lipsky actua como director interino pero "pa cuanto tempo?".

Varios funcionario a bisa cu lo ta importante pa e comision expresa su confianza rápidamente den capacidad di Lipsky pa dirigi FMI sin Strauss-Kahn. Sin embargo, FMI a laga sa cu e proposicion a wordo haci wardando mas noticia di New York, caminda Strauss-Kahn mester declara. Su abogado a bisa cu e lo no declara sa mes culpabel.



Menaza di bom pa London di disidentenan republicano

LONDON – Polis Britanico a anuncia ayera cu nan a ricibi un menaza di bom pa London procedente di disidentenan republicano Irlandes, na víspera di inicio di un bishita historico di Reina Isabel II na Irlanda.

"Nos a ricibi un aviso di menaza di bom pa centro di London awe (dialuna). E menaza no ta específico pa loke ta ora of un lugar", polis a declara den un comunicado.

Un vocero di Scotland Yard a bisa cu e menaza tin conexion cu terorismo republicano disidente".

E alerta a tuma lugar na vispera di inicio di e prome bishita di un monarca Britanico na Irlanda desde cu e pais aki a independiza su mes di Reino Unido na 1922, menaza pa gruponan disidente republicano cu ta opone e proceso di paz na Irlanda Norte.

Na Hapon sobrevivientenan ta adapta na bida den shelter









HABITANTENAN di dos pueblo den un zona deshabita amplio den cercanía di e compleho di energía nuclear cu a sufri daño na Hapon, ayera a cuminsa nan adaptacion na e bida den shelter después di bandona nan cas riba orden di gobierno. E pueblonan ta dos entre varios cu a registra nivelnan relativamente halto d radiación pero c uta keda pafo di zona di evacuacion - di un radio di 20 kilometer – cerca di e planta nuclear Fukushima Dai-ichi cu a resulta destrui pa e maremoto di dia 11 di maart. Na fin di april, gobierno a informa habitantenan di e area aki c una mester prepara pa evacua e zona no mas tarda cu un luna debi na e preocupacion di autoridad pa e nivelnan acumulativo di radiacion.

Corte Internacional ta ordena aresto di Muammar el Gaddafi y yiu

DEN Haag - E fiscal di Corte Penal Internacional (CPI), Luis Moreno Ocampo, a anuncia ayer acu e'la pidi un orden di aresto pa crímen contra humanidad contra e dirigente Libyo Muamar el Gadafi, su yiu Seif al Islam y e hefe di servicio di inteligencia Libyo, Abdalá al Senusi.

"Basando su mes riba pruebanan acumula, oficina di fiscal a pidi Camara Preliminar N°1 pa entrega orden di aresto contra Muamar el Gadafi, Seif el Islam y Abdulá al Sanusi", Moreno a declara den un rueda di prensa na Den Haag, sede di CPI.



Hueznan di CPI por dicidi si nan ta acepta e peticion di e fiscal, si nan ta rechaza esaki of pidi informacion adicional.

"E pruebanan acumula ta mustra cu Muamar Gadafi personalmente a comanda e atakenan contra civilnan Libyo no arma", e argentino Ocampo a bisa.

"Su yiu Seif al Islam ta e prome minister de facto", e'la añadi.

"Abdalá al Sanusi ta su man drechi y personalmente a duna orden pa algun atake", e fiscal a bisa.

E fiscal di CPI a habri un investigacion dia 3 di maart pa crímen contra humanidad perpetra na Libya desde medio februari, contra ocho personalidad Libyo, entre nan Gadafi y tres di su yiunan.

Desde e tempo ey, oficina di fiscal a efectua 30 mision na 11 pais. A examina mas cu 1.200 documento, entre nan video y potret. Tambe a tene 50 entrevista, den algun caso cu testigonan ocular.

En cambio, oficina di fiscal no a interoga testigo na Libya pa no pone nan na peliger.

Un ekipo di cinco miembro di oficina di fiscal diadomingo a caba cu un expediente di 74 página, cu cinco anex, cu ta contene e detayenan di e informe presenta pa solicita e orden di aresto.

Desde inicio di e rebelion na Libya medio februari, miles di hende a muri, según Ocampo. Como 750.000 hende mester a huy, segun Nacionnan Uni.

Ocampo ya a adelanta cu e acusacion di crímen di guera cometi na Libya, entre esakinan violacion y atake cometi desde fin di februari, ta habri caminda pa otro investigacion.

CPI ta e prome corte permanente encarga pa procesa e autornan di crimen di guera, di crímen contra humanidad y di genocidio cometi desde 2002.



Hunt's Wine & Dine a conoce su prome ganadornan





HUNT'S ta un marca hopi popular den nos comunidad, conoci pa e ketchup y tur e productonan di tomati pa por traha tur e platonanan dushi. Tin un campaña conhuntamente cu Aruba Wine and Dine na unda tur siman tin ganado cu lo por bay disfruta di un dushi cuminda na Café de Plaza, Hadicurari, Fishes & More, MooMba Beach, Tango Argentine Grill, Salt & Pepper. E prome ganado nan di e dinner a wordo selecciona cu a keda den persona di Mr. John Oduber y Sra. Marie. Geerman. Riba e potret por mira e feliz ganadornan hunto cu representante di Compra N.V. entregando nan Voucher di Dinner pa por disfruta di un dushi plato na un di e restaurantnan menciona. Sigui cumpra producto Hunt's y deposita bo recibo den e ballot boxes den supermercado participante of pasa na Compra N.V. den Schotlandstraat of Engelandstraat, tur siman tin mas ganado.



Ladronnan a kibra bentana di auto pa horta tas di dama



DIASABRA madruga na momento cu polis a caba di termina di duna asistencia na un pelea cu maltrato cu a tuma lugar na Cafe Capri, nan a ser informe na e sitio cu ladronnan a kibra bentana chikito di un Hyundai Getz cu tabata staciona patras di e establecimiento y nan a horta tas cu algun accessorios for di den e auto. Polis a bay na e auto y a constata e destruccion cu a ser cometi.

Segun Ing. Robert R. Henriquez, Director General

Elmar a haye confronta cu diferente interupcion di e suministro di coriente

E weekend cu a pasa aki Elmar a haye confronta cu diferente interupcion di e sumistro di coriente na unda diferente barionan riba nos isla a keda sin coriente. Ta trata di un situacion extraordinario cu a cuminsa for di diahuebs 12 di mei 2011.

E siguiente interupcionnan a keda registra cerca nos:

Diahuebs 12 di mei 2011 tabata tin un kabel di tension halto cu a haya daño y cu a causa cu den Torenstraat y bisindario coriente a bay bandi 10'or di mainta. Bandi 12:30 di merdia tur e areanan afecta e haya coriente bek.

Diabierna 13 di mei 2011

1. Pa 3'or di marduga tabata tin un accidente na unda e auto envolvi a ranca un palo di luz di tension halto den bisindario di Morgenster. E area nan afecta tabata bisindario di Meiveld y Pavilla. Nos tecniconan a traha incansablemente y por a restaura suministro di coriente pa 2' or di atardi.

2. Pa 9'or di mainta tabata tin un accidente na unda un truck a ranca un waya di coriente na Hooiberg cu a causa cu den bisindario di Hooiberg y Piedra Plat coriente a bay. Bandi 10'or di mainta a reestablece e suministro di coriente na e areanan afecta.

3. Pa 9:15 di mainta un fuse di tension halto a bula den e net di coriente na Seroe Alejandro. E causa tabata un parha den net. Bandi 10:35 di mainta e suministro di coriente a keda reestableci.

4. Pa 4:20 di atardi atrobe Cumana y bisindario ta perde coriente. E biaha aki pa motibo di un fuse di tension halto cu a bula. E causa tabata un parha den net. Bandi 5:35 di atardi a reestablece e suministro di coriente na e areanan afecta.

5. Pa 5:45 di atardi e bario di Sabana Basora a perde coriente. E motibo tabata un parha den e net di tension halto cu a bula un fuse. Bandi 6:45 di atardi a reestablece e suministro di coriente na e areanan afecta.

Diadomingo 15 di mei 2011

1. Un interupcion den e red di tension halto na Palm Beach a causa cu na Palm Beach y bisindario coriente a bay bandi 9'or di mainta. Bandi 10'or a reestablece e suministro di coriente na e areanan afecta.

2. Pa 9.18 di mainta durante trabounan di haci cambio den nos red di tension halto, un switch di tension halto a tira y a ocasiona cu San Nicolas (un parti) a keda sin coriente. Bandi 9:35 di mainta e suministro di coriente na e area nan afecta a keda reestableci.

3. Bandi 4:40 di atardi un fuse di tension halto a bula den e net na Brazil cu a ocasiona cu Brazil, Rooi Master y bisindario a perde coriente. Bandi 5:30 di atardi tur areanan afecta a haya coriente bek.

4. Bandi 5:30 di atardi un fuse di tension halto a bula den e net na Savaneta cu a ocasiona cu Savaneta (un parti) a perde coriente. Bandi 6'or di atardi e suministro di coriente a keda reestableci.

N.V. Elmar kier a pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcionnan aki a trece cu nan pa nos clientenan. Ta trata di un situacion fuera di normal cu a duna contenido nobo na e frase "Friday the 13th pa nos compania.

Por ultimo nos kier a gradici nos tecniconan cu a traha incansablemente, pa restora e suministro di coriente y normalisa e situacion. Masha danki y sigui asina.

Bill Tromp a entrega buki "Historia di Telefon" na Prome Minister





SR. Bill Tromp ex empleado di Telefoondienst y pensionado di SETAR a tuma na su encargo pa cuminsa skirbi un buki encuanto di e historia di Telefon na Aruba (e prome 50 añanan). Como cu no tabatin material di historia riba e tereno aki, Bill a dicidi di cuminsa cu un buki cu lo tin e storia na papiamento documenta pa e futuro generacionnan por sa ki tempo y con e desaroyo di e telefon a cuminsa na Aruba. SETAR a duna Bill tur sosten pa esaki y a patrocina e buki completo pa e forma parti esencial den coleccion di documentonan valioso pa historia di telecomunicacion na Aruba.

Recientemente Bill Tromp den compania di Director di SETAR Sr. Roland Croes a haci entrega oficial di e buki aki na Prome Minister di Aruba Sr. Mike Eman.
Premier Eman a keda sumamente contento cu e buki y a expresa di ta aprecia cu ta colabora na nos historia di telecomunicacion na Aruba.

Riba e potretnan por mira momento cu Sr. Bill Tromp ta entrega Prome Minister Mike Eman e buki den presencia di director di SETAR, Sr. Roland Croes y tambe momento cu Premier Eman ta repasando e buki su contenido y ilustracion.

Segun Donny Rasmijn, fraccion di AVP

Colega Parlamentario Booshi Wever ta purba bruha tera cu informacion robes encuanto gasolin

CU hopi asombro nos a tuma nota cu Parlamentario y ex-Minister Booshi Wever ta expresa cu Gobierno di Aruba a permiti Valero pa "strica" 11 miyon florin for di pueblo. Cu esaki e Parlamentario kiermen cu e gasolin cu Valero tin actualmente e yega Aruba desde januari caba y cu pa 5 luna caba nan ta cobrando 2.2 miyon extra pa luna riba e gasolin mientras cu Valero a cumpra e gasolin aki na un prijs hopi mas abou. "No ta pornada mi ta pidi Parlamentarionan pa nan expresa nan mes di un manera profesional ora ta trata prijs di energia y gasolin. E no tin ningun sentido pa bisa cosnan cu ademas di no ta cuadra, ta atacha e status di un Parlamentario", Rasmijn ta bisa. Ta conoci cu Valero no tin suficiente tanki pa abastece gasolin pa cinco luna y mensualmente nan ta haya cargo nobo. Ademas di esey no ta consehabel pa mantene gasolin pa un periodo largo den tanki pa motibo cu e producto ta vapora y afecta e calidad. Mester bisa cu e specificacion di gasolin ta masha importante pa e calidad di autonan cu ta wordo importa na Aruba. Donny: "Imagina bo cu bo ta cumpra un auto nobo y e ta para cu bo den un corto tempo pasobra e gasolin cu bo ta pone aden no ta bon pe. Esaki ta un desaster pa e Car Dealer pasobra nan ta para garantia pa nan producto". Gobierno y Parlamento ta consciente cu e prijs di gasolin ta halto y cu mester busca solucionnan cu ta sali na bienestar di e pueblo. Tambe e trend ta mustra cu e prijs di gasolin tin hopi posibilidad di baha proximo luna. "E ta un temporada dificil cu ta afecta e poder di compra di nos pueblo pero mescos cu tempo e tabata costa 1.65 pa liter na augustus 2008. Esey ta e realidad y colega Booshi Wever no mester bruha tera cu informacion cu no ta cuadra".

AHATA comision di medio ambiente ta anuncia e ganado bishitante di e di 10 Competencia di Arte Recicla

AHATA su Comision di Medio Ambiente por wak atras riba un di 10 Competencia di Obra y Arte Recicla como uno hopi exitoso! Rond di 750 persona a bay wak e competencia na e sala di exposicion di Cas di Cultura y hopi tabata esnan cu a keda impresiona cu e creatividad di e participantenan.

Alabes, tur bishitante a haya chens pa gana un premio fabuloso y esaki a wordo anuncia durante e Award Ceremony riba diabierna 6 di mei na e sala di exposicion di Cas di Cultura na unda minister Arthur Dowers mes a saca e ganado: Larissa Plaijmers. El a gana un tremendo premio na unda el a ricibi su ticket pa bay Corsou, danki na Tiara Air.



Xpresa bo mes

Gabinete Eman cumpliendo cu su pueblo

Despues di 18 luna di gobernacion di gabinete Mike Eman nos por a mira un maneho dirigi riba un programa di gobernacion y buscando solucionnan pa tantisimo problemanan encontra, manera un pobresa y desempleo creciente pa un mal maneho y negligencia di 8 aña.

Na 2008 nos por a mira un pobresa creciente, desempleo aumentando i falta total di maneho riba clase social y mendigonan. (chollernan)

Infrastructura di careteranan y edificionan di gobierno;

Nos por a mira cu miyones a wordo tira afo riba recap caminda, en bes di traha un caminda nobo duradero, door di recap caminda y asina awa cay e caminda recap ta bira peor cu tabata prome, kapitaalvernietiging.

Nos por a mira un cantidad di edicionnan cu un poco inversion por a wordo renoba, y a scoge sistematicamente pa huur edificionan di particulanan di un famia pa miyones, y lagando e edificionan aki bira ruina y hopi di nan wordo bezet pa chollernan y sushi y neishi di malandronan comete nan fechoria den centro ciudad. Un escondite pa tur tiponan di inmoralidad y delincuencia y promovi pa e propio gobierno pa su mal maneho pa su edificionan.

Edificionan manera un bestuurkantoor cu a wordo laga atras pa bira un ruina, y awe rescata pa gabinete Eman y pronto un Centro di gobernacion moderno cu pueblo lo bira orguyoso di dje.

Un edificio den bon estado, manera DOW cu un tiki inversion por a bira un warda di polis, pero den plan di gabinete Oduber pa bende patrimonionan di pueblo pa asina haya un par di miyones pa sigui cu huur di edificio di friends and family.

Edificio di ontvanger pa motibo di un tubo di riool cu ora nivel di lama subi e holo ta penetra banda di e elevador di e edificio, cu un cambio di e sistema di riool, e problema por a wordo soluciona, a dicidi di bandona edificio, lagando airconan telefon atras den funcion, na unda e chollernan a haci fiesta door di drumi den airco y uzando telefon pa loco, y combertiendo e luga den un ruina y mahos bista pa nos centro ciudad. incomprendibel e accion aki door di ex-gabinete Oduber, cu pronto e mesun un edificio aki lo wordo reconstrui y na unda un departamento di gobierno lo haya un luga bunita moderno pa sinta atrobe, rescando un ruina y mahos bista pa nos centro ciudad y un neishi di choller y di delincuencia.

Nos edificio historico di corte tambe a wordo bandona, pa traha un nobo na Savaneta, y e luga aki tambe a bira un neishi di choller cu tur su consecuencianan pa nos comunidad y centro ciudad. Y awe e edificio aki historico ta bao remodelacion y construccion pa un corte di husticia moderno y su parke pa recreacion.

Bushiri Hotel and Hotel vak school, tambe no simplemente a laga e luga aki bira un ruina y un berguensa pa e strip tambe a kita mas cu 140 tata y famia y laga nan desespera, manera un yiu sin mama.

Maneho social;

Famianan cu tabata biba di onderstand cu introduccion di bbo di 3% a manda e famianan den un pobresa extremo. Mescos cu e famianan cu tabata gosa di un entrada di minimum loon, mester a bay traha dos trabao of haci algo extra pa mantene nan cabes riba awa, pero e famia si, a wordo dividi pasobra ya e mayor no tabatin tempo pa dedica algun ora na su famia y yiunan, pasobra mester a traha dos trabao.

Pesey mes, e famia cu tabata biba di onderstand, cu ta consisti di un tata mama y 2 yiu, e bijstand tabata te na 2009 october bao ex gabinete Oduber un suma di cabes famia, tata un suma di 325 florin, mama 140 florin y cada yiu 140, hunto pa luna e famia aki tabata haya e suma di 325+140+280= fl. 745.00 y desde 1 januari 2010 e mesun famia aki, ta gosa di 410+175+350+400 di schoolgeldtoeslag= fl. 1330, cu ta casi 100% aumento.

Nos hubentud a wordo totalmente neglisha y lubida y awe nos ta bibando cu ola di criminalidad y cu muchanan rebelde y gangnan, pasobra e ex-gobierno a lubida di inverti den nos hubentud den programanan social educativo etc.

Un negligencia total pa cumpli cu leynan internacional pa labamento di placa y criminalidad manera un FATF, awe Aruba ta riba un lista di blacklist y compara cu paisnan Africano manera un Nigeria lago botswana etc.,etc., un berguensa grandi pa madre patria Hulanda, Aruba un pais cu asina un desaroyo positivo y model pa mundo, ta wordo considera door di FATF y compara cu paisnan sin ley manera Africanonan na unda mayoria scam origina.

Pero awe gabinete Eman ta rescatando nos centro di ciudad cu kier a wordo regala na un capitalista extranhero, y awe nos centro di ciudad lo bira un modelo den nos region cu su edificionan historico renoba, manera un Bestuurkantoor cu su binnenhof, nos corte di husticia y su parke y edificio nobo, ex Texas lo bin un edificio super moderno pa arte moderno, nos watertoren ta wordo restaura den su forma original, linear park cu lo embeyece nos corridor pa hotel, nos cas di gobernador nobo, rancho lo wordo restaura y rescata pa ta neishi di droga, nos waf chikito lo conoce su balor bek den nos comunidad etc., etc.

San Nicolaas tambe lo haya su atencion mereci y modernisa, y mescos cu 21 bario lo haya su debido atencion, cu cayanan y trottoir traha di klinkers cu no simplemente lo embeyece e bario pero tambe un inversion duradero, y na unda lo bin mas luz di caya groengebieden y parkenan di recreacion, manera tur urbanisacion moderno ta exigi.

Vierbaansweg porfin lo cuminsa y lo haci San Nicolaas mas accesibel pa tur hende, cu un trafico mas sigur.

Ringweg 3 tambe lo conoce su construccion y asina baha e trafico pisa cu nos conoce awor y cu ta factor di hopi accidente.

Plan Aruba ta den full swing, pa aki dos aña gobierno Eman, orguyosamente por bisa, cu e la cumpli cu e Aruba Nobo cu nos tur ta desea.

Mas siguridad, menos molester di choller menos criminalidad y miho porvenir y entrada pa nos Arubianonan.

Masha danki pa boso espacio
Alberto R. Vrolijk

Ta wega di kako scondi tin na Bestuurskantoor?

TA ki sorto di Bestuurskantoor nos tin na Aruba, awor ta peor cu antes, pasobra mi ta corda tempo di Gobierno di Henny Eman, un biaha ami cu un otro persona a bay pa papia cu Minister Presidente Henny Eman, tabata asina facil y rapido y nos a haya un trato excepcional.

Aworaki mi tin necesidad di combersa cu Minister Benny Sevinger, pero aworaki a para bira cu ta di spektakel e trahadornan eyden ta tuma hende grandi haci!

Nan ta manda bo di Ponsius pa Pilatus. Corda bon cu ta nos ta boso dunador di trabao, si bo no ta sirbi baha na awa, bay traha den circo caminda boso ta pone hende hari pa loco.

A bira tempo pa pueblo ta na haltura ta kico ta pasando den e lugar ey cu mas bien ta parce un circo.

Tanto boso como e Minister- y Parlamentarionan ta nos pueblo ta paga boso salario.

Mi tin urgencia pa mi haya solucion pa mi señora por bai wak su yiu homber cu e tin 3 aña y pico sin wak. Y tambe su nieta cu a nace como un aña pasa y e tin hopi gana di wak tanto su yiu homber como su nieta na Hulanda.

Na oficina di Gobernador nan a dun'e requisitonan cu e tin mester p'e por bay Hulanda pa mas of menos un luna.

Ni cu ta fin di mundo bo ta bay, no ta exigi bo tanto, p'e por bay wak su yiu y su nieta durante un luna lo costê por lo menos 5000 (cinco) mil florin.

Mi persona lo no bay e lugar ey ni cu nan paga mi 10,000.00 florin, pero como e ta mama, ta di comprende cu e tin deseo di bai wak su yiu y nieta.

Na mi parecer, te ainda tin hende di e Gobierno desastroso cu nos tabatin ta trahando eyden. Pakico no a cambia tur e payasonan ey pa pone boso mes un hendenan di confiansa? Esey t'e "feedback" cu boso ta haya, corda cu burico no ta trompica dos biaha cu e mesun piedra!

Ami ta sigur cu hamas ami lo bolbe yama e loconan ey na telefon pa mi worde ridiculisá. No lubida un cos cu tin un DIOS cu ta weita tur locual ta sosode. TIME WILL TELL!

Francisco Solognier (mihor conoci como Pancho)





General Store ta reconoce empleado cu a sobresali

Durante e promer cuartal

DURANTE un reunion pa tur empleado, diasabra pasa, Gerencia di General Store a reconoce un canditad di empleado cu a sobresali.

"Nos ta balora e esfuerso di nos trahadornan, ora nan trabow duro ta beneficia nos cliente", Hal Williams, Gerente di Operacion pa General Store ta bisa. "Nan ta e rason di nos exito", e'la continua bisando.

Durante e reunion di tur empleado cu ta wordo teni tur kwartaal, diasabra pasa, varios empleado a woro honra pa a hasi un trabow excellente. E empleadonan aki a wordo scohi pasobra nan a hasi un esfuerso grandi, adicional na e tareanan cu nan tin di hasi tur dia. Filomena Dirksz, Supervisor Departamento di Houseware a wordo honra cu un Reconocemento di Excelencia. Mena, manera e ta wordo jama cariñosamente, a wordo nomina como "streya". Mena a join e famia di General Store na 2008, treciendo cune hopi aña di experiencia den benta di Hardware. "Ela haña henter su team su tras, y hunto nan a produci un trabow ehemplar durante e promer kwartaal", Hal Williams ta bisa. Pa hasi un esfuerso asina grandi, Mena y henter su team a haña e reconocemento di Excellencia den Team.

E di dos recipiente di e Reconocemento di Excellencia, ta Marius van de L'Isle, Supervisor di Departamento di Lampi y Fan. Mario, manera nos ta jame na General Store, ta cu nos desde 1983. Mescos cu Mena, Mario cu un team chikito, a hasi trabow ehemplar durante e promer kwartaal di e aña aki, pesey e team di Departamento di Lampi y Fan tambe a ricibi e reconocemento di Excellencia den Team. "E team aki tambe a hasi un efsuerso masha grandi y a produci un trabow ehemplar, y pesey nos ta reconoce nan tambe", Hal Williams ta sigui bisa.

E tercer recipiente di e Reconocemento di Excellencia durante e reunion di tur empleado tabata: Guillaume Palm, Supervisor Technico di Smart Systems. "Nos ta reconoce Guillaume, pasobra e tabata un sosten grandi pa nos durante e temporada cu a pasa aki y esaki tabata constant, desde cu ela join nos compania", Glenn Kock, Gerente di Smart Systems ta bisa. "Guillaume ta manera un octopus, desde cu ela cuminsa traha na Smart Systems, hasiendo hopi trabow, banda di e tareanan cu normalmente e ta hasi diariamente, y pesey e reconocemento aki" Glenn ta sigui bisa.

General Store y Smart Systems ta hopi orguyoso pa anuncia e recipientenan di e Reconocemento di Excellencia. Nos ta hopi gradici na e empleadonan aki, pa e trabow excepcional cu nan ta desplega ariba un base diario. Masha pabien na boso tur y sigui cu e bon trabao !

Constelacion di Directiva nobo di ASU

DURANTE Reunion General di dia 6 di mei ultimo a eligi un directiva nobo p'e siguiente 3 aña. Durante e prome reunion di Directiva di ASU cu a tuma lugar diarazon dia 11 di mei e Directiva di A.S.U. a keda forma den e siguiente manera: Gerald D. Franca, Presidente; Enrique Gomez, Vicepresidente; Geoffrey Ho-Asjoe, Secretario; Moisés Fernandez, 2do Secretario; Frank Velásquez, Tesorero; Karel Williams, 2do Tesorero;
Felix Piña y Claudio Quandus, Comisario.
Rene Sommer, Consehero Huridico; Raymond de Kort, Consehero, representante di Gobierno;

Representantenan den Fundacion Facilidadnan Deportivo; Bernadette Henriquez, Presidente; Karel Williams, Comisario, remplazante di e Presidente. Moisés Fernandez, Comisario.
E otro funcionan a keda distribui den e siguiente manera: Geoffrey Ho-Asjoe, representante den Weganan di Reino; Claudio Quandus, Asunto di Federacionnan; Felix Piña, Asunto di Sport; Enrique Gomez, Mantencion di facilidadnan y Gerald Franca, miembro di Sport Raad, Subsidie Commisie y Secretario di Piscinanan.

Directiva ta gradici e apoyo masal cu nan a ricibi di e Federacionnan durante e Reunion General di dia 6 di mei ultimo.
E reunión a tuma lugar den un ambiente ameno cu tur e plannan pa ehecuta durante 2011 y en adelante. Algun di e actividadnan grando pa 2011 t'e Youth Expo, A.S.U. Olimpiada, 70 aña di existencia di A.S.U. y e Youth Sport Camp na Joe Laveist.
Directiva ta spera por ehecuta e proyectonan aki na satisfacción di un y tur.
Den nomber di Directiva di Aruba Sport Unie.

Partido MEP y su hala hubenil HOT ta desea
Exito na tur studiante cu nan examen final



DIALUNA 16 di mei examen nan final ta cuminsa na scolnan EPB, MAVO, HAVO y VWO. Na tur studiantenan, specialmente esnan afilia na HOT, nos ta desea hopi exito den e examen nan aki. Aruba tin mester di nos profesionalnan pa sigui yuda hiba Aruba padilanti.
Ni con dificil e por parce dificil, e ta posibel, corda semper cu bo por logre. Keda positivo, y keda cu focus riba e resultado: bo diploma! Bo futuro ta den bo man! Bay pe awor.

"Perde pa Gana" # 4 canando den Parki Arikok







DESPUES di un tremendo inscripcion di no menos cu 106 participante, e entusiasmo y motivacion ta hopi halto den e programa "Perde pa Gana 4" patrocina pa Subway. E expectativanan ta enorme pa sa ken lo resulta e ganador maximo di Subway su programa di television "Perde pa Gana 4", cu ta un programa estilo "The Biggest Loser" na Merca.

Diadomingo a tuma luga un caminata den Parke Nacional Arikok. For di 7'or di mainta e participantenan a cana den pleno naturalesa.

Perde pa Gana ta un programa di television patrocina pa Subway cu ta pasa na Tele Aruba durante 12 siman largo. E programa di movecion ta inclui dos biaha pa siman les di zumba cu Niurca de Cuba, un biaha pa siman guia di "Mission" y un biaha pa siman un actividad special di fitness. Lo tin premio p'e hende homber y muher cu perde mas peso. Ademas, pa haci e competencia ainda mas interesante, e di dos parti di "Perde pa Gana 4" lo tin competencia di bario contra bario y e representantenan di e districto cu perde mas peso lo haya un premio hopi special cu lo wordo inverti bek den nan nomber den comunidad di Aruba.

Pa Subway Aruba, esaki ta di 4 edicion caba di "Perde pa Gana" cu nan ta participa activamente como patrocinado principal di e programa. Sintonisa Tele Aruba tur dialuna anochi pa 7:30PM pa por sigui desaroyo di cada un participante di cerca. Exito na tur!









BOBARIO | ban renoba nos isla

Aruba International Film Festival Goes BoBario den Aire Liber

ARUBA International Film Festival (AIFF) conhuntamente cu Bo Bario ta organisa 'Nochi di Cine' den diferente bario cuminsando Diaranson dia 18 di Mei den e Bario di Brazil.

E meta di e evento aki ta pa trece mas union den bario y laga comunidad ta mas envolvi cu Aruba International Film Festival. AIFF conhuntamente cu Bo Bario lo presenta e film Boy Ecury na Centro di Bario Brasil y den simannan siguiente lo pasa den otro barionan tambe. Den e pelicula Boy Ecury e negociante Dundun Ecury ta yega Hulanda, for di Aruba. Eynan e ta bay busca su yiu homber cu a wordo mata despues di segundo guera mundial door di e Nazis a consecuencia di su trabou den resistencia . Un cos ta sigur!. Ecury a fayece cu un sonrisa riba su cara. Un pelicula cu sin duda algun henter pueblo, tin cu mira, muy en special nos muchanan y nos hobennan, kendenan den e pelicula aki lo mira con un Arubiano balente a bringa contra e nazinan den segunda Guerra mundial.

Henter comunidad di Aruba, muy en particular e bario di Brasil, ta invita pa bin gosa di e pelicula aki na Centro di Bario Brasil Diaranson 18 di Mei, 7.30 di anochi. Aki lo tin e oportunidad pa elabora un poco mas riba e film, AIFF y tambe e proyectonan di bo Bario. Pa mas informacion por yama Aruba International Film Festival na telefon 586-7450.

Revlon a inaugura su seccion nobo den Shatri Boutique

DIABIERNA ultimo e linea di makiyahe Revlon a inaugura su seccion nobo di cosmetico den Shatri Boutique. Durante e anochi aki sra. Sharity Kock, proprietatio di Shatri Boutique y sra. Belinda Sanchez, representante di Revlon y Aruba Trading Company a haci e "ribbon cutting ceremony" p'asina yama Revlon oficialmente bon-bini den Shatri Boutique.

Durante e anochi aki invitadonan por a disfruta di un tremendo fashion show, presentando e ultimo coleccion di e tienda, cual ta conoci pa ofrece clientenan diseñonan trendy y fashionable.

Andrew Curiel, makiyador di Aruba Trading Company a presenta diferente look cu el a crea pa cada un di e modelonan presente, exclusivamente cu productonan di Revlon.

Tambe tin di remarca cu e staff completo di Shatri Boutique a atende un Revlon Make Up Seminar siman pasa, unda nan a haña splicacion completo di e productonan cu e linea di Revlon ta ofrece, e colornan y e aplicacion p'asina por brinda e clientela di Shatri Boutique un servicio mas completo.

Aruba Trading Company, distruibidor di Revlon na Aruba ta felicita Shatri Boutique cu nan seccion nobo di Revlon y tambe kier a invita tur amante di makiyahe pa pasa y busca nan producto di Revlon preferi na Shatri Boutique.







Amadée Nicolaas a gradua como Bachelor of Science den Business Economics



RECIENTEMENTE Amadée Nicolaas a gradua como Bachelor of Science den Business Economics na Rijksuniversiteit Groningen. Amadée a ricibi su bul cu predikaat "met genoegen". Amadée ta ex-alumno di Rosario College y Colegio Arubano. Awor e ta siguiendo su Master Finance cu e ta spera di termina otro aña. E ta ricibi pabien di su mayornan Boy y Carmen Nicolaas y di su ruman Amadeo y demas famia Nicolaas y Williams.

Dia Mundial Di Presion Halto

"Mas cu 120/80..., un indicacion pa VIGILA bo presion"

PRESION halto ta un factor di riesgo pa un persona haya e.o. ataca celebral, malesa di curason, ceramento di adernan, malesa di riñon y complicacion cu diabetes. Presion halto por ta hereditario, indicando cu un of mas hende directo den bo famia tin presion halto. Esey ta haci abo un persona cu riesgo pa haya presion halto. Organisacion Mundial di salud tur aña ta uza un lema pa conmemora Dia Mundial di Presion Halto riba dia 17 di mei. E aña aki ta pone atencion riba e cifra relaciona cu bo presion, cu e meta pa abo controla bo presion. Tumando esey na cuenta Departamento di Salud Publico ta uza y lansa e siguiente lema: "Mas cu 120/80…, un indicacion pa VIGILA bo presion".

For di un investigacion haci na Aruba, esta STEPS 2006, a keda comproba cu e personanan cu ta cay den e categoria di edad entre 25 – 64 aña, tin chens pa desaroya presion halto. Por deduci cu aki na Aruba nos mester cuminsa vigila nos presion for di 25 aña caba. Den e mesun investigacion a Sali na cla cu na Aruba, 1 den cada 2 hende homber y 1 den cada 3 hende muhe tin problema cu presion halto.

Campeonato Nacional Aquathlon 2011

ARUBA Triatlón Association ta organisa diadomingo, 22 di mei 2011 e Aquathlon Nacional 2011 pa mucha, junior y adulto. Por participa Individual of den Team di Relevo.

E evento aki ta cuminsa na Boca Cathalina pa 7:30 di MAINTA.

Inscripcion lo ta 10 florin pa Individual y 17,50 pa Team di Relevo.

Distancia:	Mucha te cu 14 aña	Run 1.25 km – Swim 350 m – Run 1.25 km
	Junior/Adulto	Run 2.5 km – Swim 700 m – Run 2.5 km

Por manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com of arubatriathlon@hotmail.com of por yama 594-0067 pa inscripcion. E diadomingo di e evento no ta acepta inscripcion.

A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora.

Lo tin medaya pa e categorianan.

Jacqueline Gomez a gana 81.500 florin cu Lotto di Dia



SRA. Jacqueline Gomez pa aña largo ta cumpra productonan di Lotto pa Deporte. E tin custumber di cumpra Lotto, MiniMega y Lotto di Dia y aunke antes e tabata tin su numbernan vast, den e ultimo temponan aki el a cambia pa Lotto-Loco. Sra. Gomez su rebendedonan di confiansa ta Linchie cu tin aña ta bende su lottonan y ta deliver su lottonan unda cu e cliente kier.

Merdia durante Sra. Gomez su lunch-break Linchie a pasa deliver e lotto loconan pa e sorteo di diamars. Sra. Gomez a tuma e MiniMega, e Lotto pa diaranson y 2 Lotto di Dia. Jacqueline no sa wak e sorteo di Lotto anochi, ni check su numbernan ganado den corant. Ta su señora mama a bise cu nan a gana e MiniMega y e Lotto di Dia riba e mesun dia. Pa su siguiente mainta el a yama oficina di FLpD pa puntra cua ta e numbernan ganado. Jacqueline a skirbi nan riba un papel y ora el a yega trabao el a bay controla wak si e por a gana un cachi cachi. Grandi mes su sorpresa tabata ora cu el a tuma nota cu su numbernan di Lotto di Dia ta match e numbernan ganado. Prome cos cu Sra. Gomez a haci ta cay na rudia y sclama 'Señor Danki pe Bendicion cu Bo a manda mi'.

Sra. Gomez a gana cu e numbernan 03 - 14 – 26 - 28 y 30 y a gana e Jackpot Progresivo di Lotto di Dia cu ta 81.500.

Ora cu e representante di Lotto pa Deporte a puntre con e lo bay uza su premio di Lotto di Dia, Sra. Jacqueline a bisa cu e lo bay uza parti pa cumpra un auto nobo. Tambe e lo bay tuma un vakantie bon mereci hunto cu su esposo y yiunan y paga algun prestamo personal cu e tin.

Lotito den nomber di Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita Sra. Jacqueline Gomez y henter famia Gomez y alabes gradici nan aporte na FLpD cumprando nos productonan y sosteniendo nos deporte. Haci abo tambe manera Jacqueline a haci. Wak pa bo ta den wega, pa bo gane!

Aldrich Croes di

ECA N.V. ta desmenti e noticia falso di "PR Stunt" cu a origina for di 24 ora.com

INCREIBLE cu for di un rumor falso cu a core riba Blackberry Messenger tocante un flota di barconan di guera Hulandes biniendo Aruba pa defende nos di Venezuela y pa mira Telearuba, e website 24 ora.com a saca un conclusion eroneo sin averigua mas aleu y despues a traha un noticia cune cu no ta cuadra cu realidad, pero a usa e palabra "probablemente" pa haci insinuacion sin base riba un compania di PR y Publicidad y un comerciante cu a trece un marca di auto nobo Aruba.

Despues nan a mande pa un colega periodista cu tambe a publica e noticia sin averigua mas aleu.

Di e forma aki a haci indirectamente daño na imagen di e compania di Publicidad y PR y tambe n'e compania di auto cu a importa un marca di auto nobo di China, cual e pueblo di Aruba ta hopi contento cune.

Foei 24.com y su periodista cu no a averigua mas aleu prome cu a core insinua y publica.

"Ora ami Aldrich Croes Director di ECA N.V. a papia cu e Director di 24 ora.com, el a admiti cu riba "toeval" pues djis asumi, nan a saca nan conclusion ora cu 8 or di anochi nan a tende di un programa na Telearuba tocante di un marca di auto nobo".

Pa 8 or di anochi Telearuba tabatin noticia y nan a calma comunidad bisando cu e rumornan riba Blackberry Pin encuanto un flota di barco di guera Hulandes y menasa di Venezuela ta falso.

Pa 9 or di anochi na Telearuba tabatin un programa tocante di e introduccion di e marca di auto nobo di China BYD na Aruba y den e programa a pasa un barco di carga comercial cu a trece e autonan, pues nada di haber cu e rumornan falso cu a sali riba Blackberry Messenger diadomingo atardi y cu 24 ora.com a core bay traha noticia cune insinuando un "PR Stunt" pa mira e programa na television.

E Director tambe a bisa cu el a mande e articulo aki pa un colega di nan cu ta traha na Diario. ECA tin un excelente relacion cu gerencia di Diario y su periodistanan pa hopi aña y a papia cu nan gerencia riba e asunto aki manera bon profesionalnan y cu gerencia di Diario mes lo atende cu e asunto aki internamente.

Pa loke ta asunto di Leon cu e periodista di Diario a menciona, e cliente encuenstion a transforma un noticia di spanto cu ya tabata circula den nos comunidad pa algun siman pa un asunto di humor den periodo di Carnaval cual a stimula creatividad y cu a haya apoyo masal di musiconan y nos comunidad.

Pa loke ta 24 ora.com ECA N.V. ta spera cu nan a siña un les, mihor averigua cu insinua sin base di berdad, Aldrich Croes a conclui su reaccion.

INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo , bisiña y conocinan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 1 ana di fayecimento nos difunto stima.

Maria Francisca Croes-Everon

miho conoci como "Machi of Maria di Shell"

Machi, añanan por pasa bay,
pero semper bo recuerdo
lo keda den nos mente y curason
Sigui drumi dushi den brasa di
Senor te un dia lo nos topa bek.

diaranson 18 di mmei 2011 pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz .Boso precencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Croes.

GRADICIMENTO

Den nomber di su esposa, yiunan, mama, ruman, suegro y suegra, swa, cuña y demas famia y amigonan, nos kier a gradici tur cu na un of otro manera a compaña nos y a mustra nan atencion cu fayecimento y entiero di nos amor y amigo eterno:



JOSEPH GREGORY JACOB WERLEMAN

"CHEPPY"

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a pone un dedicacion den corant, of cu a manda flor, krans, telegram, ping, carchi y pa tur e yamadanan telefonico. Un gradicimento special ta bay na su bon coleganan, specialistanan y demas personal di Hospital Dr. Horacio Oduber, grupo di E.H.H., grupo di Rode Kruis Aruba, grupo Sinterklaas 2000, Coro Melange, Ruben Croes y su grupo, grupo di IPA, Pro Famia Felis, na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.
Un danki di curason pa demas famia y amigonan cu a yuda di un of otro manera y en special na su bon coleganan di Operatie Kamer.

Nos kier a invita tur famia, amigo, colega y conoci pa tres Santo Sacrificio di Misa riba e dianan:

diamars 17 di mei pa 7'or
diahuebs 19 di mei pa 7'or
diasabra 21 di mei pa 7'or

Na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa dia 21 di mei lo tin un rosario na cas. Adres: Kas di Paloma 47-D



Gradicimento

Na nomber di famia Roos-Willems , Sra. , yiunan, y rumannan, nos kier a gradici di henter nos curazon na tur esnan cu a sostene nos den orashon for di su viahe , na ora di fayecimento y entiero di nos "Wilbert" stima. Un danki na tur famianan, amigo y conocirnan pa boso atenshon. Na gruponan di orashon, Misioneronan di Hesus, quianan spiritual, boso orashonnan a juda elevà na shelo y a duna nos forza consuelo y conformidad. Un danki na Dr.Mungra, Dr. de Veer, Dr. Benjamin Croes, Ambulance Dienst, A.Z.V. pa e bon co-öperashon, Air Ambulance, Enfermeranan na Aruba y Colombia. Na tur cu a jama na telefoon-pin a manda telegram, tarheta, mensahe, flor y krans. Na Violeta Lacle pa su bunita areglonan na cas y misa, Elsa's Flowershop y D.O.W. .Mementomori Funeral Home y The Olive Tree Funeral Home pa e tremendo servicio na cas , na misa y den santana.Elias Oriana pa su cancionnan bunita na cas. Rev. Pastoor Daniel Spilla pa e bunita palabranan y respons y a compaña nos na santana. Clenn - Ray , Ann's Choir y Nilda Croes. Ex Coleganan di Ambulance Dienst dirigi pa Sr. Rudolfo Rafini cu a compañe pa su ultmo lugar di sosiego. Na Germille Geerman 24 ha-a y André Rosell pa nan filmashon. Na Ramiro Statie pa e bunita gesto y palabranan di consuelo cu a conmove nos den misa.Cu Dios bendishona boso tur pa e aprecio y atenshon dunà na nos.
Lo bai tin sacrificio di misa dianan: Diabierna 13 di mei 2011 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota, Diadomingo 15 di mei 2011 pa 8'or di mainta na misa Fatima na Dakota, Dialuna 16 di mei 2011 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota, Diaranson 18 di mei 2011 pa 7'or di anochi na Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz como misa di ocho (8) dia. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas, adres: Morgenster # 104.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Abo ta mi Dios y Salbador. " Ps. 25:5

A fayece inesperadamente na Colombia:



Thomas Werleman

mihor conoci como: "Toto "
Vdo. Sofia Werleman Kock
*18-09-1956 - + 15-05-2011

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Señora ta haya lift y ta wordo atraca

DIADOMINGO merdia a yega na warda di polis na San Nicolas un señora pa haci un denuncia di atraco den ora di madruga. E ta declara cu pa 12.30 madruga el a perde e ultimo bus cu ta pasa cerca di su trabou pa hibe cas, el a dicidi di cuminsa cana pa mira si e por a haya un lift, un muhe N.W. ken e conoce a pasa den un auto oranje a para pe. Den e auto patras ta tin dos hoben sinta, na Pos Chikito na altura di Palmita Rum Shop e auto a para. E señora a baha bou, su tras un di e hobennan a baha segun e intencion pa urina pero e mucha homber a tene su tas. Ora cu el a resisti e mucha homber a bise pa e laga e tas bay si no mi ta bora bo. E señora a laga e tas bay. E mucha homber a drenta den e auto y nan a core bay, e caso tin tur atencion di polis ya cu e chauffeut di e auto ta conoci pa polis.

Unico Arubiano den 2200 participante den "Florida Iron Man 70.3" na Orlando

Edward John Marchena awor ta un "iron man"

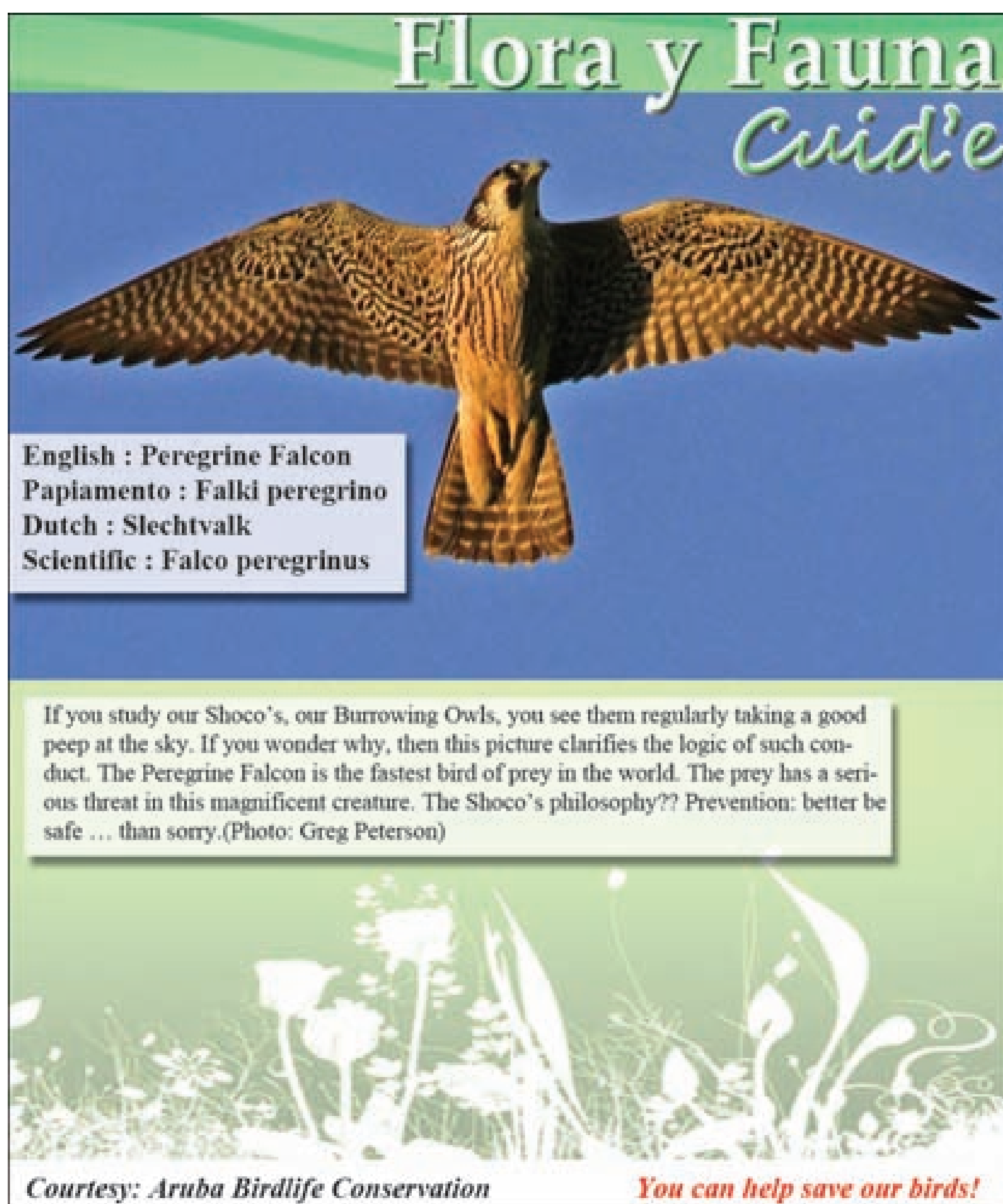
E tin dos aña caba ta train su condicion, pero durante e ultimo 4 lunanan el a pone tur esfuerso hunto pa por a competi diadomingo 15 di mei den e "Florida Iron Man 70.3" cu a tuma luga na Orlando, Florida. Hunto cu un grupo di famia, amigo y simpatisantenan, Edward John Marchena di 27 aña di edad a forma su "Team EJ # 1363" y a sali pa Merca.



Riba diadomingo e grupo a lanta for di 4or di marduga caba pa por a yega trempan pa compaña "E.J." manera nan ta yam'e cariñosamente, pa su evento cu tanto el a prepara pe. Ta trata aki di su participacion na e "Florida Iron Man 70.3" cu ta encera landa 2 kilometer, core 90 kilometer riba bicicleta y core 21 kilometer na pia. Si bo logra e hazaña aki, bo por considera bo mes un "Iron Man". Esaki ta e prome bes cu Edward John Marchena ta participa na un competencia asina. Riba su mes e ta algo masha grandi, specialmente si tene cuenta cu ta 2200 persona ta participa pa por logra e hazaña. E tabata e unico Arubiano cu a participa, aunke mester menciona cu den pasado tabatin mas local cu tambe a logra e meta final. Edward John Marchena a conta nos cu inspiracion tabata pa por a reta su mes pa satisfaccion propio di por participa y logra esaki. Su participacion el a dedica na su tanta cu a fayece algun aña pasa, esta Diana Pardo. Pa su participacion, "E.J." a ricibi ayudo di varios hende, entre nan coachnan den landamento y condicion fisico. Tambe el a ricibi tipnan valioso di amigonan cu a yega di participa na e evento aki den pasado. Pa su mayornan Eddy y Stella Marchena, hunto cu su ruman muhe Vanessa Marchena, nan ta hopi orguyoso cu awor nan tin un "Iron Man" den famia, pabien!







Siman di Enfermeria

SABA tambe a celebra su Siman di Enfermeria en grande cu dos actividad







E prome tabata un almuerzo cu directiva di SABA a ofrece na cada trahado. Esaki a tuma luga den e VIP-comedor di St. Michael Paviljoen, diahuebs 12 di Mei. Y akinan Sra. Marlien Kock a wordo honra cu un certificado y tambe un envelop. Tur presente a disfruta di un dushi catering prepara door di nos propio cushina. E di dos actividad tabata un Competencia di Bowling den cual tur departamento di SABA por a participa. Esaki a wordo combina cu un Anochi di Regalo, caminda mas cu 50 regalo a ser parti tanto pa participantenan cu a hunga bowling, trahadonan cu a bin apoya y hasta esnan cu tabata traha warda e atardi y anochi ey. Nos a pasa dushi.

Danki na directiva di SABA pa sigui honra trahadonan riba nan dia. Pero un danki mas grandi y special ta bay na tur nos sponsornan cu a contribui na haci e Siman di enfermeria di SABA uno inolvidabel. Hopi danki di curason.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:

Ruben Wilfred Kingsale
Better known as "Rubio"
Sunrise: 20- 12- 1935 Sunset: 14- 05- 2011

Funeral will take place on Friday May 20, 2011
Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday May 19, 2011 from
7:00 pm to 9:00 pm

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Na nos amigo Penge lloyd

Juan minguel junior Tromp
nace 31oct.1963- fayece 12 mei 2011

Di nada mi a bin di nada mi ta bay, esey ta bo palabra nan cu semper bo a huza.

Penge, nos conocebo como un mucha homder cu a sa di sinja su mes tur loke e sa, manera bo mes ta bisa pone boso regel pero ami ta traha cu mi mesun reglanan.

Nos semper a pasa bon cu otro, plieta awe mayan trempan bo ta jama bek manera nada un pasa. Asina mi a conocebo, y asina mi ta tratabo como un tata.
Manera ta ayera mi ta tendebo bisami Papa kiko ta kiko, unda e trip!
Tur nos trip cu nos ta hasie hunto, na unda y ki ora bo jega ta bo ta donjo di e lugar.
Cu bo manera cu bo tin ey asina tur hende sa cu bo jega ta dibo e juboxs ta.
Tur caminda nos a laga pone e canticanan cu nos kier tende, paso segun bo, laga nos hasi tur cos awe por bien ta cu mayan nos lo no tey mas.

Tur bez bo ta bisa si un dia mi muri, pone Guns & Roses toca pami. Y no bin bisti na batchi, bisti corra y trese e jug pa e no faya!
Ki facil bo tabata papia over di morto, ta manera bo ta prepara nos pa e dia di awe.

Penge, Amigo alegre, tur hende bo a trata mescos, nunca bo a faya bo amistadnan. Bo por tin bo foutnan pero di fout nos a sina.
Semper bo ta para cla pa tur cos, un ta porta e ora pero e ta wordo hasi.
Y na final di dia semper bo ta bisa ….Danki mi dios cu semper mi ta mantene mi fe den bo Danki cu e dia a bay bon atrobe, juntos como hermansos. viviremos nuestra fe con la ayuda del senor. Eseynan ta bo palabranan cu ta den nos memoria tur e ultimo dia nan aki.

Asina nos kier recordabo Peng.
No duda, nos lo topa, un dia serca Dios. No duda cu lo keda Amistad cu lo uni nos.
Di bo bon brotheran cu nunca por a pensa cu bo lo bay asina.
Y en berdad te dia cu nos lo topa y sigui nos caminda manera semper, cu e mes un manera bek ajoooooooooooooooooo

di su grupo wakalin bow palu
junjun,cheppy.picholin,juju,gerrygay,pachiweb,bubu vanbasten,andypetit,bebol,jairo,wewe,shu,andwerloloyd,clifforri,tio,toy,garvin,miquelito,ailon,leo,chelo,ochi,chinggong,sagwe,bieuw,sani co &comp,bow palo n.v.,reyes supply,milos"s building,pietje,andres,kenneth lacle y mucho mas

Chollernan ta horta bais

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

*"Señor ta mi waradador,mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè ,E ta pone mi
a sosegà E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23:1,2,3.*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:

Sr. Julio Donald Croes
*08-01-1943 †15-04-2011
Mihor conoci como "Donny"
Ex-empleado di Setar

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermadad, fayecimento y entiero di:

Francisca Pricilia Lacle-Lacle
cariñosamente yama: "Sila "

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocinan cu semper ta compaña nos. Na tur esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto.
cual ta tuma lugar:
dialuna 16 di mei 2011 ,
diahuebs 19 di mei 2011
diasabra 21 di mei 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, ruman y demas famia

DIADOMINGO mainta polis di San Nicolas a bay pa un pelea na Jarmanstraat. Na yegada polis ta topa cu un homber cu ta declara cu e choller nan a horta bais di su ruman homber. E choller Piraña tabata na e sitio y a bisa cu su ruman homber a preste e bais. Pero cu e 2 chollernan Dino y Jamaica a coy e bais di dje. Polis a bay busca den e chollerhouse pa wak si nan ta topa cu Jamaica cu e bais y a dune na su doño. Segun Piraña a bisa cu Jamaica a maltrate.

Doño di cas ta haya choller ta uza awa di su cas

DIADOMINGO mainta 9'or polis ta bay na un cas den Mandolinstraat pa un asistencia, a dirigi polis na e cas. Na yegada e habitante O.F. naci na Aruba di 58 aña ta declara cu su bisiña a bise cu choller Cocolizo a drenta su cura di cas y uza awa di cas. E ta bisa cu door di esey su cuenta di awa ta bin halto cada bes. Polis a sali busca den bisindario pa Cocolizo pero no a topa cune.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Medardo Felipe Curiel

*07-05-1949 †12-05-2011

Na nomber di su:
Compañera: Flora (Mina) Maduro

Yiunan: Irena (Lila) Maduro y Fojan Geerman
Maureen (Ankie) y Gilbert (Gibi) de Cuba
Estefanus (Chito) Maduro y Mireya Valdez
Mildred (Julienne) Curiel y Ramon Montesinos
Marlon Celaire y famia

Nieta y nietonan: Aldry, Anthony, Arjenry, Aldair, Gerrick, Gilmar, Jacey- Anne

Rumannan: † Genoveva (Neba) Curiel
† Modesto Curiel y sra. vda. Mathilda (Tila) Curiel- Lampe
Edmundo (Gato) y Thelma Curiel y yiunan
Joseph (Chepi) y Rina Curiel Ramos
Wilfrido (Frido) Geerman y yiunan
Juan (Jani) Geerman
Theofilo (Filo) y Anuschka Geerman y yiunan
Lugina y Humphrey Thijsen y yiunan

Swa y cuñanan:
Fidelia (Betty) Maduro y
Tuy Marin y yiunan na Hulanda
Lorenzo (Encho) Maduro y Ling
Esteban (Ban Ban) y Bernadette (Deta) Maduro y yiunan
Maria (la) Maduro y Rosendo (Mol) Croes y yiunan na Hulanda
Lucia y Franklin Maduro y yiunan
Stima: Isidora (Dora) y Erick (Kechi) Krozendijk y yiunan
Inocensio (Ino) y famia
Elena (Rita) y Roland (Jando) Carasquerro y yiunan
Julian (Jul) Maduro y famia na Hulanda

Su hija: Josette Maduro y yiu

Tantanan grandi, sobrino y sobrinanan

Bisiña: Johanna Werleman

Miho amigonan di cas: Joil Croezé
Doy Werleman

Famianan: Curiel, Werleman, Ramos, Kelly, Thijsen, Wernet, Paesch, Koolman, Lampe, Maduro, Geerman, Angela, Valdez, Montesino, Marin, Croes, Krozendijk, Carasquerro, Tromp y demas famia

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 di mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan lo ta reposa for di 2'or na misa.

Lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un persona.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

A fayece y bay drumi den brasa di Señor:

Rolando Valentino Kock

mihor conoci como "Lando"
*06-06-1965 †16-05-2011

Na nomber di su:
Esposa: Shirley D. Kock- Farro
Su yiunan: Alan Kock
Alvin & Johrainne Lacle- Giron
Mama: Sra. Vda. Maria Luisa Kock- Angela
Rumannan: Helen Kock y James Boekhoudt y yiunan
Leticia Kock y Yiunan
Tito y Faride Kock
Daniel (Denny) y Jane Kock- St. Jago
Myléné y Buchi Geerman- Kock y yiunan
Juancho Kock y Jolanda Fuentes y yiunan
Ruman di criansa: Raymundo Veeris y yiunan na Corsow
Sobrina y sobrinonan na Hulanda, Corsow y Aruba
Suegra: Joanna Farro- Boekhoudt
Swa y cuñanan: Gerda y Karel van Cleef y yiunan
Johnny y Mercedes Farro y yiunan
Corine y Edwin Lampe- Farro y yiunan
Mirella y Louis Koolman- Farro y yiunan
Vda. Shagline Kock- Veeris y yiunan
Tantanan: Ofelia Marin y famia
Diana Lugo y famia
Nuria Angela y famia
Cecilia Angela y famia
Olga Croes y famia
Ingrid Angela y famia
Ada Angela y famia
Mary Wathey y famia
Thelma De Cuba- Kock y famia
Ligia Kock y famia
Omonan: Frans Angela y yiunan
Joy y Blanca Kock y famia
Ihanan: Rigmar Kock
Jean Pierre Loopstok
K- Cey O'neil Wilson

Madrina y padrino, comer y compernan, prima y primonan
Amiga di cas: Irene Webb

Amigonan, bisiñanan, conocirnan y su ex- coleganan di BIT magazijn

Demas famianan: Kock, Farro, Angela, de Cuba, , Boekhoudt, Geerman, Soemers, Croes, Wathey, St. Jago, Refunjol, Lugo, Marina, Ruiz, Webb, Lacle, Giron, Fuentes, Tromp, Veeris, Wilson, Loopstok, Koolman, Lampe, van Cleef.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 18 di mei 2011 na misa Santa Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di nos querido "Lando" lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia: Esmeralda # 122

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Timoteo 4:7-8
Mi lucha e bon lucha, mi a termina e kareda, mi a warda e fe. den futuro ta warda pa mi e corona di hustisia, kual Señor, e hues hustu lo duna mi riba e dia ei; y no na ami so, y tambe na tur esnan cu ta stima su benida.

Cu inmenso tristesa, ma comfome cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento di:

Dolores Ridderstapt

Mihor conoci como wela Doi Of Doi
Nov 13 / 1937 Mei 14/2011

Nomber di su yiu: Elvin Ridderstapt
Sabina y Donaldo Quintero y Juinan
Rufina Johnny Olivero y juinan
Cristina Ridderstapt y juinan
Tamara y Marlon Istatia y juinan
Rufo y Bellanery Ridderstapt y jui

Su nieto y nietanan, bisnieto y bisanietanan, sobrino y subrinanan, comer y compernan.

Y su rumannan den Cristu di:
Iglesia Pentecostes di Movimiento Misionero Mundial.

Famianan na Aruba: Ridderstapt, Tromp, Ras, De Lange, Lesandrina, Zievinger, Abath, Quandt
Palm, Istatia, Werleman, Rincones, Cardoze, Soliano, Chirino, Mackay, Hernandez, Olivero, Quintero, Jacobs, Orman, Dirksz, Croes, Reeberg, Vrolijk, Greaux, Gomes, Oduber, Vivo, Lopez, Lampe, Frans, Kock, Kelly, Arends, Martis, Wolter, Monard, Olivier, Odor, Lake, Wever, Pieters, Sophia, Aparicio, Escalona, Besselink, Flanegin y su mihor amiga Filomena Sophia, Helder, Carisal, Orman.

Su bisiña: Jo-Ann y famia, Gloria y famia, Benjamin y famia, Bibi y famia, Marieta y famia, Misael y famia Dita y famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 17 di Mei 2011
7'or pa 9'or pm

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 18 di Mei 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Enbez di flor of krans nos lo tin un Box di donashon pa un bon causa.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
9810	3366
9013	9810
8991	7704

ZODIAC

2:30	1922 Piscis
9:00	8113 Acuario

BIG FOUR

2:30	2046
9:00	3814

LOTTO DI DIA 23-16-19-21-22

DIARIO
0920
1851
8194

SUPER FOUR 9964

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. A. Lenaerts
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 Mei 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.81	1.83	1.85
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	200.73	201.45	202.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	218.29	220.28	222.50
Euro per XEU. 100	249.62	251.89	254.43



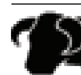
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Skirbi riba un papel tur kos negativo i tristu ku ta afektábu i kim'é òf der'é. No duna bo mes e luho di tin ni un solo pensa mentu negativo



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Loke tabata ilushonábu ayera ta kansa o molestiábu awor. A keda ku bo solamente loke bo ta hasi spiritualmente.



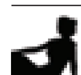
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin benefisionan pa medio di plaka di otro persona. Bo ta poseé astusia pa invertí plaka unda bo por multipliká..



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den asuntunan di amor, bo ta enfrentá awor e realidat i bo ta tuma desishonnan bon. No sigui hunga e wega ku niun hende..



Leo 21 Jul - 20 Aug
Hasi aventura riba tereno nobo. Purba bon suerte i tuma riesgonan kalkulá den loke ta referí plaka. Ta yega ofertanan awor i oportunidatnan úniko pa proba bo talento. .



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone èkstra atenshon na bo kurpa físiko. Siña alimentábu korektamente skuchando pedido di bo propio organismo..



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo trabou ta ser atmirá i bo kalidat profeshonal ta rekonosé. Hasi hopi bon kontakto, lokualnan ta yudabu na momentu di tuma desishonnan..



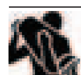
Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No biba trabahando. Traha pa biba. Respetá i stima bo kurpa. Kuida bo salú emoshonal kontrolando atakenan i superá depreshonnan..



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Stima bo mes mas i bo ta wòrdu balorá mas. Bo popularidat i simpatia ta gana kurason di hopi. No hansha. Laga ku e amor ta yega na su tempu.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
A paresé awor oportunidatnan laboral pa proba ku bo ta profeshonal di bèrdè. Riska koutelosamente den empresanan nobo



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke bo planiá awor ta un èksito. Pensa i aktua en grande. Sali di tur sentimentu di limitashon o pobresa. Plaka ta yega awor di fuentenan invisibel..



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Pashon seksual ta eksaltá. Duna hopi libertat i espasio na e ser ku bo ta stima i si di bèrdat e ta stimabu, lo permanesé na bo banda..

Ling & Sons cu un bike tour diadomingo awor

Ling & Sons IGA conhuntamente cu Anchor Milk ta invita tur hende bin participa den nan Family Bike Tour cual ta forma parti di nan campaña "The IGA Caribbean Healthy Challenge" cu ta focus riba mas movecion y un estilo di bida saludabel.
E Family Bike Tour lo tuma lugar diadomingo dia 22 di mei, di 5.00 p.m. – 6.00 p.m. cuminsando na Ling and Sons IGA. E ruta di e bike tour ta lo siguiente: Ling and Sons – Eagle – Amsterdam Manor – Bira dilanti Adventure Golf – Texaco –Bolbe bek Ling and Sons.

Ademas di bike tour, nan tin e siguiente evento na caminda cu tambe ta forma parti di nos campaña di " The IGA Caribbean Healthy Challenge" cu ta wordo organiza conhuntamente cu nan partnernan di campaña Martijn Trading, Tropical Bottleing Company, De Veer & Sons, Romar Trading, Tec Aruba, Compra y Frasa: Caminata: 5 di juni 7.30 a.m. – 8.30 a.m.

Pa mas detaye tocante campaña di "The IGA Caribbean Healthy Challenge" check out e website www.lingandsons.com of facebook page www.facebook.com/lingandsonsigasupercenter

Corsou ta tira bista pa Chito D. purba saca tas di negoshi

DIADOMINGO mainta den careda di 11'or polis di Oranjestad ta patruya den Caya Betico Croes ta wak e choller Corsou para riba post. Nan a ripara cu e conocido Chito D. tabata purba saca tas for di un negoshi. Polis a papia cu Chito D. y e ta bisa cu e tabata purba coy e tas, mientras Corsou ta tira bista pe. Polis a core cu ambos for di e sitio.

Choller ta drenta cura di cas y drumi

DIADOMINGO mainta na un cas Ranchostraat a pidi asistencia di polis pa un habitante cu tin molester di choller, a dirigi polis na e cas. Na yegada e doño di cas ta bisa polis cu e conocido choller Cabeza a drenta y drumi den su cura di cas. Polis a bay lante, el a contesta cu e ta cansa. Polis a dune un scual y core for di e sitio.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada" Ps 23,1

A fayece cristianamente:

Reymundo Simileer
Mihor conoci como Buyé
na edad di 84 aña.

Na nomber di su yiunan: Harry y famia na Hulanda
Robertico y famia
Eligjo y famia
Eddy
Ingrid y yiunan na Hulanda
Hubert y famia
Rudy na Hulanda
Marcelino y famia
Nieto y nietanan: Stuart, Jorge, Menno, Jeroen, Dylon, Kevin, Nathalie, Olenka , Jenny, Max y David y Bisanieta Amy.

Rumannan: Francisca Simileer- Wouter
Maria Simileer Roza
Barbara Simileer- Figaroa

Swa y Cuñanan:
Anita Giel y famia, Sra Vda Agrepina Fanken Maduro y famia, Sra Vda Brigida Franken Gomez y famia, Betty Franken y famia, Goy Franken y famia, Pedro Franken y famia.

Primo y primanan, comer- y compernan, bisiñanan y amistadesnan.

Famianan: Simileer, Franken, Webb, Ruiz, Figaroa, Tromp, Jacobs, Maduro, Rosa, Wouter, Briesen, Choles Miranda, Perez, Gomez, Quandt, de Cuba, Personal di Huize Maristella y demas famia.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 17 Mei di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna di Noord. E resto mortal lo ta reposa for 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Pos Abao 32Q ,
de 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

***"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa" Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera di

Juan Minguel Junior Tromp
mihor conoci como "Penge Lloyd"
*31 oktober 1963 - †12 mei 2011

Na nomber di su
Mama: † Edna Tromp
Tata: † Juan Ruperto de Mey
Rumannan: Leslie Anthony "Tony" Tromp
y Julisa Kock y Yiunan
Arlene Monique y Marco Rojer-Tromp
Caroline Geerman-de Mey y fam
Janine de Mey y fam
Natasha de Mey y fam
Julio de Mey
Compañera di bida: Jolanda
Mescos cu yiu : Angela "Angie"
Tanta: Selecia Wilda Tromp y yiunan
Omonan: Marcelo "Efi" y Wanda Tromp-Busropan y yiunan
Andres "Ellis" y Frida Tromp-Hernandez y Yiunan
Basilio "Fie" y Ina Tromp-Faro y yiunan
†Roland "Ronny" y Aida Tromp-Kelly y yiunan
Silo y Elly Tromp y yiunan na Hulanda
Humphrey "Dempy" y
Vilma Tromp-Maduro y yiunan
Nick y Ina de Mey-Hernandez y yiunan
Frits y Elita de Mey-Lopes y yiunan
John y Mirtha de Mey-Dirksz na Hulanda
Manera omo: Silvio Angela y esposa
Sobrino- y sobrinanan: Leandro, Jillian, Cathleen, Joshua, Antoine, Naomi, Mizka, Caylee.
Primo- y Primanan: Marcel, Burt, Rona, Andy, Giovanni, Natalie, Hilary, Rossini, Luigi, Marino, Heronimo, Silo Jr., Miranda, Jose, Francis, Sergio, Janine, Charlene.
Madrina y Padrino
Su ihanan: Zurjen y Mathilda

Su mihor amiga y amigonan: Juju, Cheppy, Pichoran, Junjun, Pachi Webb, Carlos Jackson, y tur su amiga- y amigonan di Douane.

Famianan: Tromp, Busropan, Hernandez, Faro, Kelly, Maduro, De Lange, Leonardo, Angela, Rojer, Kock, de Mey, Emerencia, Briezen, de Cuba, Dedekind, Lacle, Croes, Geerman, Lopes, Dirksz y demas famia **ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 mei 2011 pa 11:30 di mainta saliendo for di misa La Birgen di Fatima pa Santana Centraal na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa di 10'or di mainta den misa La Birgen di Fatima na Dakota.
For di 8:30 pa 9:30 di mainta e restonan mortal lo reposa na Mementomori Funeral Home.**

Adres pa condolencia: Mememtomori Funeral Home
dialuna 16 di mei 7:00 pa 9:00 pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

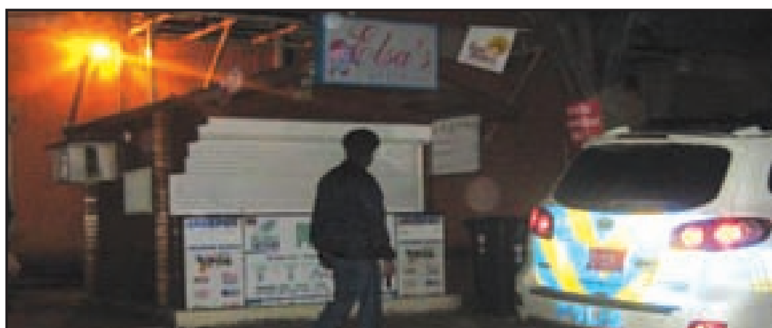
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

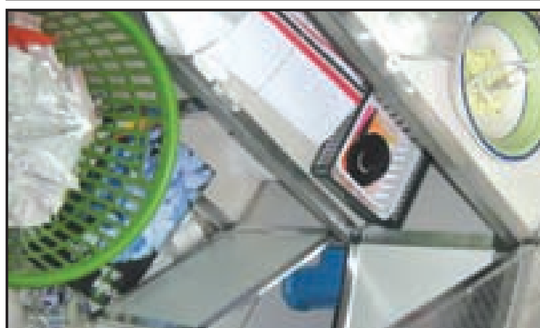
Deconoci ta comete destruccion na Elsa lottery

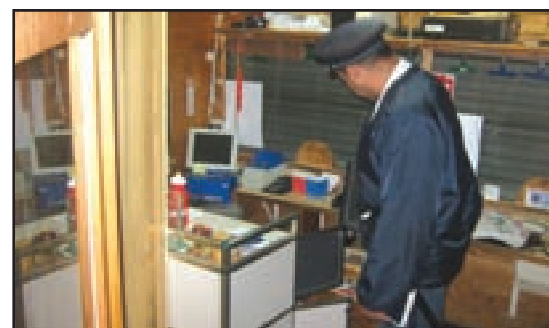
DIADOMINGO madruga a drenta informe di cu tin un ladron den Elsa Lotto banda di watertoren na Oranjestad, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu ladronnan a corta e candal cu un sker di corta hero y a reboltea tur cos den e lugar. A tuma contacto cu Elsa mes pa bise di un ke otro, tin testigo cu a mira ken a haci esaki y a pidi e investigadornan tecnico pa bin tuma e vingerprintnan laga atras. Manera tur hende sa den hoki ey no tin nada pa horta.











Guardianan casi a captura ladronnan

GUARDIANAN di Benjamin Security casi a captura ladronnan cu a kibra, drenta y horta varios boter di bebida y cash register na Tierras Colombianas. E patruya di siguridad ta den cercania ora cu e alarm a zona, a bay di biaha na e sitio. Ora el a yega el a mira un homber Sali core el a core su tras pero no a logra detene. Ora cu e ladron a core yen boter di aquardiente lo a Sali cay. Nan a logra bay cu e cash register y algun boter di aquardiente









Homber burachi y histerico a keda deteni

DIASABRA mainta den careda di 8'or na un hotel na Caya Betico Croes ta pidi asistencia di polis pa un homber burachi y histerico, a dirigi polis na e hotel. Na yegada polis a mira dos guardia cu tin un homber na boei drumi na vloer. E guardia nan ta declara cu e homber ta haci fastioso y no kier paga su debe. E guardianan a sake pafo di e luga, pero el a cuminsa insulta y menasa e guardianan. El a coy un bloki y tabatin un icepiek den su man cual el a ataca e guardianan. Polis a detene y hibe warda pa baha so histerico



